AddLiving

# DE Kabelloses Wärmekissen
# EN Wireless heating cushion
# FR Coussin chauffant sans fil
# IT Cuscino termico senza fili
# NL Draadloos warmtekussen
# ES Almohadilla térmica inalámbrica
# PT Almofada térmica sem fios
# CZ Bezdrátová vyhřívaná podložka
# PL Bezprzewodowa poduszka rozgrzewająca
# HR Bežična grijaća podloga
# GR Ασύρματο θερμαντικό μαξιλάρι
# TR Kablosuz ısıtma yastığı
# AR وسادة تدفئة لاسلكية



GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
45527 Hattingen
Germany
www.go-europe.com

V 1.6
10/2025
ID: 3251

## Fragen und Service

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Bei Fragen und Problemen steht Ihnen unsere Service-Hotline unter der Telefonnummer +49 (0)180 5 007514 (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14 ct/Min., mobil maximal 42 ct/Min.) zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie auch in unserem Retouren-Portal (RMA) auf unserer Internetseite rma.go-europe.com. Eine Rücksendung erfolgt unter Beifügung des Kaufbelegs und idealerweise in der Originalverpackung an: WSG Wilhelmshavener Service Gesellschaft mbH, Krabbenweg 14, 26388 Wilhelmshaven (Germany).

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das kabellose Wärmekissen dient zum Wärmen von Körperteilen. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, sind nicht zulässig und führen zur Beschädigung dieses Produkts. Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung.

## Inhaltsverzeichnis


Fragen und Service . . . . . 2
Bestimmungsgemäße Verwendung . . . . . 2
Wichtige Sicherheitshinweise . . . . . 2
Hinweise zur Verwendung . . . . . 3
Lieferumfang . . . . . 4
Symbole . . . . . 4
Produktübersicht . . . . . 4
Akku anschließen . . . . . 5
Akku laden . . . . . 5
Bedienung und Funktionen . . . . . 5
Reinigung . . . . . 5
Hinweise zur Entsorgung . . . . . 6
Technische Daten . . . . . 6
Batterieinformation . . . . . 6
Technische Änderungen . . . . . 6
Konformitätserklärung . . . . . 6
Hersteller . . . . . 6


## Wichtige Sicherheitshinweise



**Gefahr!** Gefahr eines Stromschlags! Das Produkt niemals selbst öffnen oder reparieren. Blanke Kontakte niemals mit metallischen Gegenständen berühren. Das Produkt niemals mit nassen Händen bedienen. Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.



**Gefahr!** Gefahr eines Stromschlags! Das Produkt niemals mit spitzen Gegenständen berühren oder durchstechen.



**Gefahr!** Erstickungsgefahr durch Kleinteile, Verpackungsmaterialien sowie Schutzfolien! Halten Sie Kinder vom Produkt und dessen Verpackung fern.



**Warnung!** Stolpergefahr durch unsachgemäß verlegtes Kabel! Verlegen Sie Kabel so, dass niemand darüber stolpern kann. Verlegen Sie Kabel so, dass keine Schäden am Kabel/Zubehör entstehen können.



**Warnung!** Verletzungsgefahr durch Magnetfelder! Die elektromagnetischen Felder dieses Produkts liegen unter den zulässigen Grenzwerten, können jedoch in einigen Fällen Ihren Herzschrittmacher / Defibrillator stören. Konsultieren Sie daher vor der Verwendung Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Herzschrittmachers / Defibrillators.



**Vorsicht!** Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteoberfläche! Sollte das Produkt unangenehm warm oder heiß werden, schalten Sie das Produkt aus oder stellen Sie eine niedrigere Heizstufe ein. Längerer Gebrauch kann zu Hautverbrennungen führen.



**Vorsicht!** Es bestehen unterschiedliche Gefahren im Umgang mit Lithium-Akkus. Beachten Sie folgende Hinweise:

- Schließen Sie den Akku nicht kurz und öffnen Sie den Akku nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Explosion können die Folge sein.
- Unsachgemäßer Umgang mit Akkus kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden. Akkus können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten (bspw. Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei).
- Akkus niemals in Feuer oder Wasser werfen und/oder nicht mechanisch belasten.
- Auslaufende Akkus können Ihr Gerät beschädigen. Verwenden Sie Schutzhandschuhe im Umgang mit beschädigten oder auslaufenden Akkus. Vermeiden Sie jeden Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen bspw. durch Heizkörper oder direktes Sonnenlicht.
- Sie sind gesetzlich verpflichtet, Akkus bei Ihrem Händler bzw. über die vom zuständigen Entsorgungsträger bereitgestellten Sammelstellen zu entsorgen.
- Berühren Sie keine beschädigten oder auslaufenden Akkus.



**Achtung!** Sachschaden möglich! Sollte das Produkt ungewöhnliche Eigenschaften wie Geräusche, Geruch oder Rauch aufweisen, unterbrechen Sie umgehend die Stromzufuhr.



**Achtung!** Sachschaden möglich! Verwenden Sie zum Laden ein Netzteil mit max. 5 V DC / 2 A.

## Hinweise zur Verwendung



Bevor Sie das Produkt anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Übergeben Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte.

- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer, Hitzequellen, Nässe, Feuchtigkeit und Staub.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es feucht ist.
- Wickeln Sie das USB-Kabel vor der Verwendung immer ganz ab.
- Verwenden Sie das USB-Kabel nur, wenn es unbeschädigt ist.
- Laden Sie niemals beschädigte Akkus.
- Decken Sie den Akku während des Aufladens nicht ab.
- Ziehen Sie das USB-Kabel nach dem Laden aus der USB-Buchse.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in gefaltetem Zustand.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das die Anforderungen unter Technische Daten erfüllt.
- Das Produkt ist nur kompatibel mit Akkus des Typs SLE-DH02.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht unbeaufsichtigt von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet wird.
- Das Produkt eignet sich nicht für die Verwendung bei Kleinkindern und Kindern. Kleinkinder und Kinder können nicht auf zu hohe Temperaturen reagieren.
- Das Produkt eigent sich nicht für die Verwendung bei Personen, die eine verminderte Schmerzempfindlichkeit oder ein vermindertes Hitzeempfinden haben.
- Das Produkt ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.
- Das Produkt ist nicht für gewerblichen Gebrauch bestimmt.

## Lieferumfang

1 Kabelloses Wärmekissen

1 USB-C-Kabel

1 Akkupack

1 Bedienungsanleitung

## Symbole


Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen.



Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.



Waschbar bei 40 °C. (Nur äußerer Bezug, ohne Kissen.)


Nicht bleichen.


Chemisch reinigen mit Perchlorethylen. (Nur äußerer Bezug, ohne Kissen.)

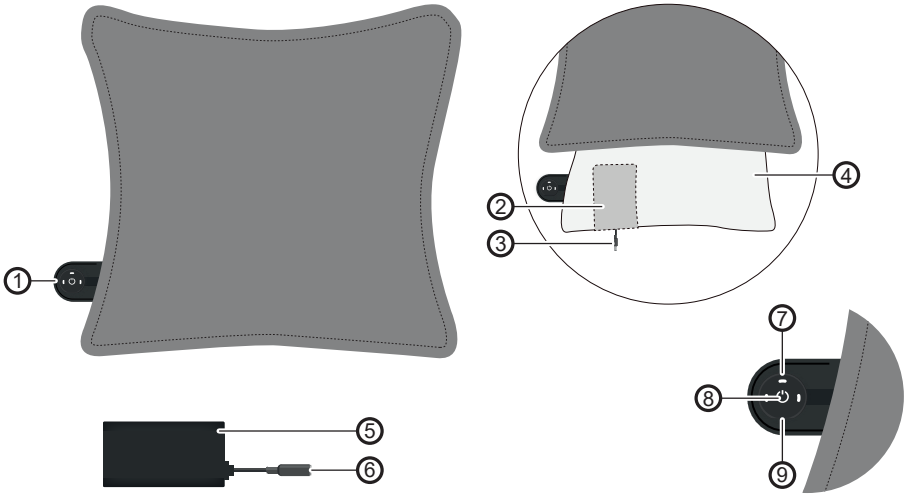

Nicht mit spitzen Gegenständen einstechen oder durchstechen.


Nicht gefaltet oder zerknittert verwenden.


Trockner niedrige Temperatur. (Nur äußerer Bezug, ohne Kissen.)


Nicht bügeln.

## Produktübersicht




1 Bedienteil

2 Akkutasche

3 Stecker Akkupack

4 Inneres Kissen

5 Akkupack

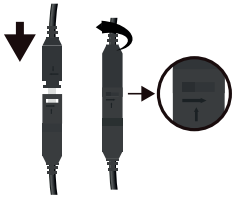
6 Buchse Akkupack

7 Leuchtanzeige Ladezustand / Heizstufe

8 Taste (An / Aus / Heizstufe)

9 USB-C-Anschluss

## Akku anschließen



**1** Stecken Sie den Stecker korrekt ausgerichtet in die Buchse.

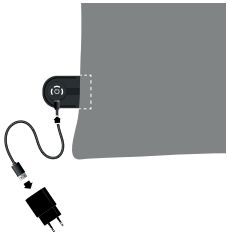
**2** Verriegeln Sie die Verbindung, in dem Sie die Buchse drehen.

**3** Verstauen Sie den Akku in der Akkutasche.

## Akku laden

Der Akku kann nur im eingesetzten Zustand geladen werden. Laden Sie den Akku vor jeder Verwendung vollständig auf.

**1** Stecken Sie das USB-Kabel in den USB-C-Anschluss.



**Achtung!** Sachschaden möglich! Verwenden Sie zum Laden ein Netzteil mit max. 5 V DC / 2 A.

**2** Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Netzteil (nicht im Lieferumfang).

**Hinweis:** Die Leuchtanzeige blinkt während des Ladevorgangs rot. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, leuchtet die Leuchtanzeige dauerhaft rot.

**3** Ziehen Sie das USB-Kabel aus dem USB-C-Anschluss.

## Bedienung und Funktionen

**1** Drücken Sie die Taste für 2 Sekunden, um das Produkt einzuschalten. Die Leuchtanzeige leuchtet rot.

| Anzahl der Segmente | Ladezustand |
|---|---|
| 3 Segmente | 70 - 100 % |
| 2 Segmente | 30 - 70 % |
| 1 Segment | 0 - 30 % |

**2** Drücken Sie die Taste kurz, um die Temperatur zu wechseln.

| Farbe der Leuchtanzeige | Heizstufen |
|---|---|
| rot | höchste Stufe (etwa 70 °C) |
| orange | mittlere Stufe (etwa 60 °C) |
| blau | niedrigste Stufe (etwa 45 °C) |

**3** Drücken Sie die Taste für 3 Sekunden, um das Produkt auszuschalten.

**Hinweis:** Das Produkt schaltet sich nach etwa 90 Minuten von selbst ab. Lassen Sie das Produkt nach der automatischen Abschaltung abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

**Tipp:** Die Außenhülle hat auf der linken und der rechten Seite eine Öffnung für das Bedienteil. Sie können die Außenhülle nach Wunsch wenden, sodass Sie Ihre bevorzugte Außenseite wärmen können.

## Reinigung

Die innere Kissen und das Heizelement sind fest miteinander verbunden. Das innere Kissen ist nicht waschbar. Die Außenhülle ist bei 40 °C waschbar.

**1** Trennen Sie die Verbindung zwischen Akku und Produkt und entnehmen Sie den Akku.

**2** Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

**Hinweis:** Beachten Sie die Symbole auf dem angenähten Hinweiszettel.

**3** Warten Sie bis das Produkt nach dem Reinigen vollständig trocken ist.

**4** Setzen Sie den Akku wieder ein und verbinden Sie den Akku mit dem Produkt.

## Hinweise zur Entsorgung

Informieren Sie sich über die Möglichkeiten der unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten bei Ihrem Händler.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der korrekten Entsorgung.

Beachten Sie die Kennzeichnung des Verpackungsmaterials bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Nummern (a) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte aufgrund gesetzlicher Bestimmungen getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Entsorgen Sie Ihr Gerät bei der Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers.

## Technische Daten

| | |
|---|---|
| Heizstufen | 45 °C / 60 °C / 70 °C |
| Akku | 3,7 V 5000 mAh (Typ SLE-DH02) |
| Laufzeit (Akkupack) | max. 270 Minuten |
| Anschluss | USB-C |
| Netzteil (nicht im Lieferumfang) | 5 V DC / 2 A |
| Betriebstemperatur | 5 °C bis 65 °C |
| Umgebungstemperatur | -20 °C bis 55 °C |
| Gewicht | 737 g |
| Abmessungen | 420 x 420 mm |

## Batterieinformation

Dongguan Sailing Energy Technology Co., Ltd. | Room 309, Building 3, No. 11 Banhu Road, Huangjiang Town, Dongguan City, Guangdong Province, P.R China
Li-ion Batterie: 0 % Quecksilber, 0% Cadmium, 3,7V, 5000mAh

## Technische Änderungen

Diese Bedienungsanleitung dient der Information. Ihr Inhalt ist nicht Vertragsgegenstand. Alle angegebenen Daten sind lediglich Nominalwerte. Die beschriebenen Ausstattungen und Optionen können je nach den länderspezifischen Anforderungen unterschiedlich sein.

## Konformitätserklärung

Das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt die Konformität. Die Konformitätserklärung finden Sie unter: **www.go-europe.com**

## Hersteller

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1 | 45527 Hattingen, Deutschland
www.go-europe.com | service@go-europe.com

# Warranty

Dear customer,

We are delighted that you have chosen this equipment. In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point of sale.

# Intended use

The wireless heating pad is used to warm parts of the body. Any other use is considered improper use. Unauthorised modifications or conversions that are not described in these operating instructions are not permitted and will result in damage to this product. Proper installation and observance of and compliance with the instructions in this operating manual are prerequisites for the intended use of the device.

# Table of contents


Warranty . . . . . 7
Intended use . . . . . 7
Important safety instructions . . . . . 7
Instructions for use . . . . . 8
Scope of delivery . . . . . 9
Symbols . . . . . 9
Product overview . . . . . 9
Connect the battery . . . . . 10
Charge battery . . . . . 10
Operation and functions . . . . . 10
Cleaning . . . . . 10
Notes on disposal . . . . . 11
Technical data . . . . . 11
Battery information . . . . . 11
Technical changes . . . . . 11
Declaration of Conformity . . . . . 11
Manufacturer . . . . . 11


# Important safety instructions



**Danger!** Danger of electric shock! Never open or repair the appliance yourself. Never touch bare contacts with metal objects. Never handle the product with wet hands. Do not operate the product if it is damaged.



**Danger!** Danger of electric shock! Never touch or pierce the product with sharp objects.



**Danger!** Choking hazard due to small parts, packaging materials and protective film! Keep children away from the product and its packaging.



**Warning!** Risk of tripping due to improperly laid cable! Lay cables so that nobody can trip over them. Lay cables in such a way that no damage can occur to the cable/accessories.



**Warning!** Risk of injury from magnetic fields! The electromagnetic fields emitted by this product are below the permissible limits, but in some cases may interfere with your pacemaker/defibrillator. Therefore, consult your doctor and the manufacturer of your pacemaker/defibrillator before use.



**Caution!** Risk of burns due to hot appliance surface! If the product becomes uncomfortably warm or hot, switch it off or set it to a lower heat setting. Prolonged use may cause skin burns.

**Caution!** There are various hazards associated with handling lithium batteries. Please note the following information:

- Do not short-circuit the battery and do not open the battery. Overheating, fire hazard or explosion may result.
- Improper handling of batteries can endanger your health and the environment. Rechargeable batteries can contain toxic and environmentally harmful heavy metals (e.g. Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead).
- Never throw batteries into fire or water and/or subject them to mechanical stress.
- Leaking batteries can damage your device. Use protective gloves when handling damaged or leaking batteries. Avoid any contact with skin, eyes, and mucous membranes.
- Avoid extreme temperatures, e.g. from radiators or direct sunlight.
- You are legally obliged to dispose of batteries at your dealer or at collection points provided by the responsible waste management authority.
- Do not touch damaged or leaking batteries.

**Attention!** Material damage possible! If the product exhibits unusual characteristics such as noise, odour or smoke, disconnect the power supply immediately.

**Attention!** Material damage possible! Use a power supply unit with max. 5 V DC / 2 A for charging.

## Instructions for use

Please read these operating instructions before connecting and using the product. Keep these operating instructions for future reference. Hand over all documents when passing the product on to third parties.

- Protect the product from direct sunlight, naked flames, heat sources, moisture, humidity and dust.
- Do not use the product if it is damp.
- Always unwind the USB cable completely before use.
- Only use the USB cable if it is undamaged.
- Never charge damaged batteries.
- Do not cover the battery while charging.
- After charging, remove the USB cable from the USB socket.
- Never use the product when folded.
- Only use accessories that fulfil the requirements under Technical data.
- The product is only compatible with SLE-DH02 type batteries.
- Do not leave the product unattended during operation.
- Ensure that the product is not used without supervision by children or persons with limited physical, sensory or mental abilities.
- The product is not suitable for use with infants and children. Infants and children cannot react to excessively high temperatures.
- The product is not suitable for use on persons who have reduced sensitivity to pain or heat.
- The product is not suitable for continuous operation.
- The product is not intended for commercial use.

## Scope of delivery

1 Wireless heating pad

1 USB-C cable

1 Battery pack

1 Operating instructions

## Symbols



Read the operating instructions before use.




Not suitable for children under 3 years of age.




Washable at 40°C. (Outer cover only, without cushion.)



Do not bleach.



Dry clean with perchloroethylene. (Outer cover only, without cushion.)



Do not pierce or puncture with sharp objects.



Do not use if folded or creased.

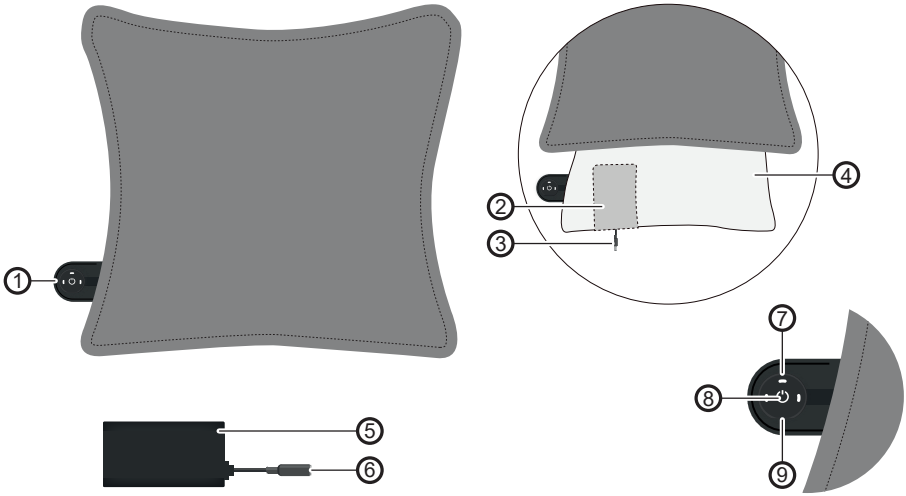


Low temperature dryer. (Outer cover only, without cushion.)



Do not iron.

## Product overview




1 Control panel

2 battery pouch

3 Plug-in battery pack

4 Inner cushion

5 battery pack

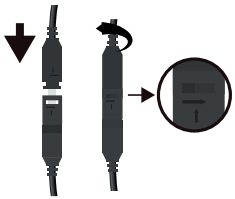
6 Battery pack socket

7 Indicator light for charge status/heating level

8 Button (On/Off/Heating level)

9 USB-C port

## Connect the battery



1 Insert the plug into the socket, ensuring it is correctly aligned.

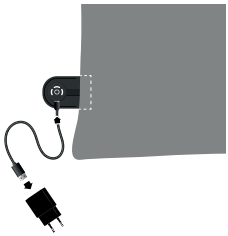
2 Lock the connection by turning the socket.

3 Store the battery in the battery pouch.

## Charge battery

The battery can only be charged when inserted. Fully charge the battery before each use.

1 Plug the USB cable into the USB-C port.



**Attention!** Material damage possible! Use a power supply with max. 5 V DC / 2 A for charging.

2 Connect the USB cable to the power supply unit (not included).

**Note:** The indicator light flashes red during charging. Once charging is complete, the indicator light will remain lit in red.

3 Remove the USB cable from the USB-C port.

## Operation and functions

1 Press the button for 2 seconds to switch on the product. The indicator light is red.

| Number of segments | State of charge |
|---|---|
| 3 segments | 70 - 100 % |
| 2 segments | 30 - 70 % |
| 1 segment | 0 - 30 % |

2 Press the button briefly to change the temperature.

| Colour of the indicator light | Heat settings |
|---|---|
| red | highest setting (approx. 70 °C) |
| orange | medium setting (approx. 60 °C) |
| blue | lowest level (approx. 45 °C) |

3 Press the button for 3 seconds to switch off the product.

**Note:** The product switches itself off after approximately 90 minutes. After the product has switched off automatically, allow it to cool down before using it again.

**Tip:** The outer shell has an opening for the control panel on the left and right sides. You can turn the outer shell inside out as desired so that you can warm your preferred outer side.

## Cleaning

The inner cushion and the heating element are firmly connected to each other. The inner cushion is not washable. The outer cover is washable at 40 °C.

1 Disconnect the battery from the product and remove the battery.

2 Allow the product to cool completely.

**Note:** Please note the symbols on the attached information label.

3 Wait until the product is completely dry after cleaning.

4 Reinsert the battery and connect it to the product.

## Notes on disposal

Find out about the options for taking back old appliances free of charge from your dealer.

The packaging is made from environmentally friendly materials that can be disposed of at local recycling centres. Ask your local authority about the options for correct disposal.

Observe the labelling of the packaging material when separating waste; these are marked with abbreviations (b) and numbers (a) with the following meaning: 1–7: Plastics / 20-22: Paper and cardboard / 80-98: Composite materials.

Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and/or the device to the collection facilities provided.

The adjacent symbol means that old electrical and electronic appliances must be disposed of separately from household waste in accordance with legal regulations. Dispose of your appliance at the collection point of your municipal waste disposal organisation.

## Technical data

| | |
|---|---|
| Heat settings | 45 °C / 60 °C / 70 °C |
| Battery | 3.7 V 5000 mAh (type SLE-DH02) |
| Runtime (battery pack) | max. 270 minutes |
| Connection | USB-C |
| Power supply unit (not included) | 5V DC / 2A |
| Operating temperature | 5 °C to 65 °C |
| Ambient temperature | -20 °C to 55 °C |
| Weight | 737 g |
| Dimensions | 420 x 420 mm |

## Battery information

Dongguan Sailing Energy Technology Co., Ltd. | Room 309, Building 3, No. 11 Banhu Road, Huangjiang Town, Dongguan City, Guangdong Province, P.R China Li-ion battery: 0% mercury, 0% cadmium, 3.7V, 5000mAh

## Technical changes

These operating instructions are for information purposes only. Their content is not the subject matter of the contract. All data shown are only nominal values. The equipment and options described may vary depending on the country-specific requirements.

## Declaration of Conformity

The CE mark on the device confirms conformity. The Declaration of Conformity can be found at: **www.go-europe.com**

## Manufacturer

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1, 45527 Hattingen, Germany
www.go-europe.com | service@go-europe.com

# Garantie

Cher client,

nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil. En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

# Utilisation conforme à la destination

Le coussin chauffant sans fil sert à réchauffer des parties du corps. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu. Les modifications ou transformations arbitraires qui ne sont pas décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas autorisées et entraînent l'endommagement de ce produit. La condition préalable à une utilisation conforme est une installation correcte ainsi que l'observation et le respect des consignes de ce mode d'emploi.

# Table des matières


Garantie . . . . . 12
Utilisation conforme à la destination. . . . . 12
Consignes de sécurité importantes . . . . . 12
Conseils d'utilisation . . . . . 13
Contenu de la livraison . . . . . 14
Symboles . . . . . 14
Aperçu des produits . . . . . 14
Connecter la batterie . . . . . 15
Charger la batterie . . . . . 15
Utilisation et fonctions. . . . . 15
Nettoyage . . . . . 15
Instructions pour l'élimination . . . . . 16
Données techniques. . . . . 16
Informations sur les piles . . . . . 17
Modifications techniques . . . . . 17
Déclaration de conformité. . . . . 17
Fabricant. . . . . 17


# Consignes de sécurité importantes



**Danger !** Risque d'électrocution ! Ne jamais ouvrir ou réparer l'appareil soi-même. Ne jamais toucher les contacts dénudés avec des objets métalliques. Ne jamais manipuler le produit avec les mains mouillées. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.



**Danger !** Risque d'électrocution ! Ne jamais toucher ou percer le produit avec des objets pointus.



**Danger !** Risque d'étouffement dû aux petites pièces, aux matériaux d'emballage ainsi qu'aux films de protection ! Tenez les enfants éloignés du produit et de son emballage.



**Attention !** Risque de trébucher sur un câble mal posé ! Placez les câbles de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus. Posez les câbles de manière à ne pas endommager le câble/l'accessoire.



**Attention !** Risque de blessure par les champs magnétiques ! Les champs électromagnétiques de ce produit sont inférieurs aux limites autorisées, mais peuvent dans certains cas perturber votre stimulateur cardiaque / défibrillateur. Consultez donc votre médecin et le fabricant de votre stimulateur/défibrillateur cardiaque avant de l'utiliser.



**Attention !** Risque de brûlure dû à la surface chaude de l'appareil ! Si le produit devient inconfortablement chaud ou brûlant, éteignez le produit ou réglez le chauffage à un niveau inférieur. Une utilisation prolongée peut entraîner des brûlures de la peau.



**Attention !** La manipulation des batteries au lithium comporte différents risques. Respectez les consignes suivantes :

- Ne court-circuitez pas la batterie et ne l'ouvrez pas. Une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion peuvent en résulter.

- Une mauvaise manipulation des batteries peut être dangereuse pour votre santé et pour l'environnement. Les accumulateurs peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement (par ex. Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb).
- Ne jamais jeter les accumulateurs dans le feu ou l'eau et/ou ne pas les soumettre à des contraintes mécaniques.
- Les batteries qui fuient peuvent endommager votre appareil. Utilisez des gants de protection lorsque vous manipulez des batteries endommagées ou qui fuient. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- Évitez les températures extrêmes, par exemple celles dégagées par les radiateurs ou la lumière directe du soleil.
- Vous êtes légalement tenu de vous débarrasser des accumulateurs chez votre revendeur ou dans les points de collecte mis à disposition par l'organisme de recyclage compétent.
- Ne touchez pas les batteries endommagées ou qui fuient.



**Attention !** Dommages matériels possibles ! Si le produit présente des caractéristiques inhabituelles telles que bruit, odeur ou fumée, coupez immédiatement l'alimentation électrique.



**Attention !** Dommages matériels possibles ! Utilisez un adaptateur secteur de 5 V DC / 2 A maximum pour le chargement.

## Conseils d'utilisation



Avant de connecter et d'utiliser le produit, veuillez lire ce mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Remettez tous les documents en cas de transfert du produit à un tiers.

- Protégez le produit des rayons directs du soleil, des flammes nues, des sources de chaleur, de l'humidité et de la poussière.
- N'utilisez pas le produit s'il est humide.
- Déroulez toujours complètement le câble USB avant de l'utiliser.
- N'utilisez le câble USB que s'il n'est pas endommagé.
- Ne jamais charger des batteries endommagées.
- Ne couvrez pas la batterie pendant la recharge.
- Une fois le chargement terminé, retirez le câble USB de la prise USB.
- N'utilisez jamais le produit lorsqu'il est plié.
- N'utilisez que des accessoires qui répondent aux exigences mentionnées dans les caractéristiques techniques.
- Le produit est uniquement compatible avec les batteries de type SLE-DH02.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Veillez à ce que le produit ne soit pas utilisé sans surveillance par des enfants ou des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées.
- Le produit n'est pas adapté à l'utilisation chez les jeunes enfants et les enfants. Les jeunes enfants et les enfants ne peuvent pas réagir à des températures trop élevées.
- Le produit n'est pas adapté à l'utilisation par des personnes qui ont une sensibilité réduite à la douleur ou à la chaleur.
- Le produit n'est pas adapté à une utilisation continue.
- Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

## Contenu de la livraison

1 Coussin chauffant sans fil

1 Câble USB-C

1 Pack de batteries

1 Manuel d'utilisation

## Symboles

Lire le mode d'emploi avant la mise en service.

Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

Lavable à 40 °C. (Housse extérieure uniquement, sans oreiller.)

Ne pas blanchir.

Nettoyage à sec avec du perchloréthylène. (Housse extérieure uniquement, sans coussin.)

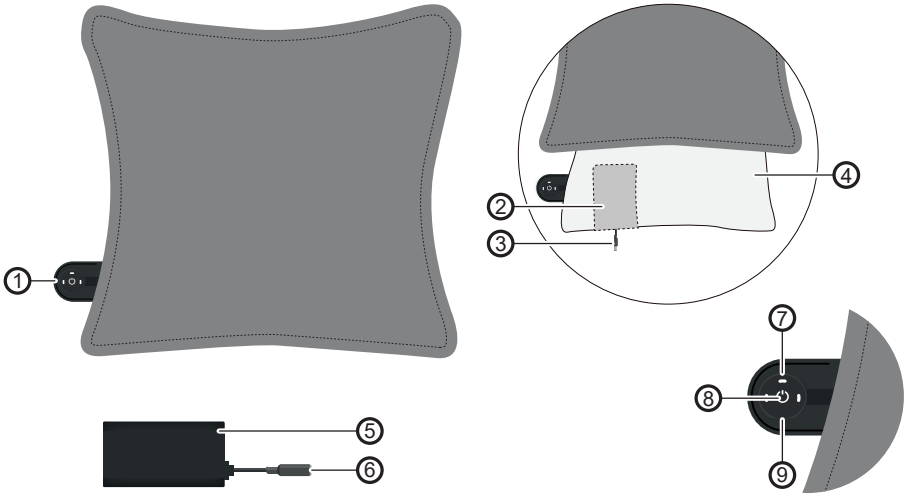
Ne pas piquer ou transpercer avec des objets pointus.

Ne pas utiliser plié ou froissé.

Sèche-linge basse température. (Housse extérieure uniquement, sans coussin.)

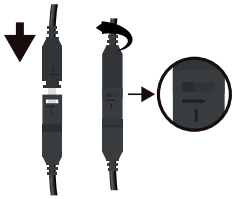
Ne pas repasser.

## Aperçu des produits




1 Panneau de commande
2 Étui pour batterie
3 Prise du bloc d'accumulateurs
4 Coussin intérieur
5 Pack de batteries
6 Prise du bloc d'accumulateurs
7 Indicateur lumineux de l'état de charge / du niveau de chauffage
8 bouton (marche / arrêt / niveau de chauffage)
9 Connexion USB-C

## Connecter la batterie



1 Insérez la fiche dans la prise en l'orientant correctement.

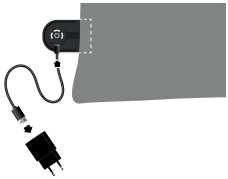
2 Verrouillez la connexion en tournant la prise.

3 Rangez la batterie dans son étui.

## Charger la batterie

La batterie ne peut être chargée que lorsqu'elle est en place. Chargez complètement la batterie avant chaque utilisation.

1 Branchez le câble USB dans le port USB-C.



**Attention !** Dommages matériels possibles ! Pour le chargement, utilisez un bloc d'alimentation de 5 V CC / 2 A max.

2 Connectez le câble USB à l'adaptateur secteur (non fourni).

**Remarque :** Le voyant lumineux clignote en rouge pendant le chargement. Lorsque le chargement est terminé, l'indicateur lumineux s'allume en rouge de manière continue.

3 Débranchez le câble USB du port USB-C.

## Utilisation et fonctions

1 Appuie sur le bouton pendant 2 secondes pour allumer le produit. Le voyant lumineux s'allume en rouge.

| Nombre de segments | État de la charge |
|---|---|
| 3 segments | 70 - 100 % |
| 2 segments | 30 - 70 % |
| 1 segment | 0 - 30 % |

2 Appuie brièvement sur le bouton pour changer de température.

| Couleur de l'indicateur lumineux | Niveaux de chauffage |
|---|---|
| rouge | niveau le plus élevé (environ 70 °C) |
| orange | niveau moyen (environ 60 °C) |
| bleu | niveau le plus bas (environ 45 °C) |

3 Appuie sur le bouton pendant 3 secondes pour éteindre le produit.

**Remarque :** Le produit s'éteint de lui-même après environ 90 minutes. Après l'arrêt automatique, laissez le produit refroidir avant de le réutiliser.

**Conseil** L'enveloppe extérieure comporte une ouverture sur le côté gauche et sur le côté droit pour le panneau de commande. Vous pouvez retourner l'enveloppe extérieure comme vous le souhaitez, de sorte que vous puissiez réchauffer votre côté extérieur préféré.

## Nettoyage

Le coussin intérieur et l'élément chauffant sont solidaires. L'oreiller intérieur n'est pas lavable. La housse extérieure est lavable à 40 °C.

1 Débranchez la connexion entre la batterie et le produit et retirez la batterie.

2 Laissez le produit refroidir complètement.

**Remarque :** Respectez les symboles figurant sur la notice cousue.

**3** Attendez que le produit soit complètement sec après le nettoyage.

**4** Remettez la batterie en place et connectez la batterie au produit.

## Instructions pour l'élimination

Renseignez-vous sur les possibilités de reprise gratuite des appareils usagés auprès de votre revendeur.

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement que vous pouvez éliminer dans les centres de recyclage locaux. Renseignez-vous auprès de votre commune sur les possibilités d'élimination correcte.

Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont identifiés par des abréviations (b) et des numéros (a) ayant la signification suivante : 1-7 : Matières plastiques / 20-22 : Papier et carton / 80-98 : Matériaux composites.

Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Rapportez les piles et/ou l'appareil via les points de collecte proposés.

Le symbole ci-contre signifie que, conformément aux dispositions légales, les appareils électriques et électroniques usagés doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Déposez votre appareil au point de collecte de votre organisme communal d'élimination des déchets.




L'appareil et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman est valable en France uniquement.




Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Données techniques

| | |
|---|---|
| Niveaux de chauffage | 45 °C / 60 °C / 70 °C |
| Batterie | 3,7 V 5000 mAh (type SLE-DH02) |
| Autonomie (pack de batteries) | 270 minutes maximum |
| Raccordement | USB-C |
| Bloc d'alimentation (non fourni) | 5V DC / 2A |
| Température de fonctionnement | 5 °C à 65 °C |
| Température ambiante | -20 °C à 55 °C |
| Poids | 737 g |
| Dimensions | 420 x 420 mm |

## Informations sur les piles

Dongguan Sailing Energy Technology Co., Ltd. | Room 309, Building 3, No. 11 Banhu Road, Huangjiang Town, Dongguan City, Guangdong Province, P.R. China
Batterie Li-ion : 0 % de mercure, 0 % de cadmium, 3,7 V, 5000 mAh

## Modifications techniques

Ce mode d'emploi est fourni à titre d'information. Leur contenu n'est pas l'objet du contrat. Toutes les données indiquées ne sont que des valeurs nominales. Les équipements et options décrits peuvent varier en fonction des exigences spécifiques à chaque pays.

## Déclaration de conformité

CE

Le sigle CE sur l'appareil atteste de la conformité. Vous trouverez la déclaration de conformité sur le site : **www.go-europe.com**

## Fabricant

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1, 45527 Hattingen, Allemagne
www.go-europe.com | service@go-europe.com

# Garanzia

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto di qualità. In caso di difetti si prega di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

# Uso previsto

Il cuscino riscaldante senza fili viene utilizzato per riscaldare parti del corpo. Qualsiasi altro uso è considerato improprio. Modifiche o trasformazioni non autorizzate e non descritte nelle presenti istruzioni per l'uso non sono consentite e possono causare danni al prodotto. L'installazione corretta, l'osservanza e il rispetto delle istruzioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso costituiscono il presupposto per l'uso previsto dell'apparecchio.

# Indice dei contenuti


Garanzia . . . . . 18
Uso previsto . . . . . 18
Importanti istruzioni di sicurezza . . . . . 18
Istruzioni per l'uso . . . . . 19
Ambito di consegna . . . . . 19
Simboli . . . . . 20
Panoramica del prodotto . . . . . 20
Collegare la batteria . . . . . 21
Carica della batteria . . . . . 21
Funzionamento e funzioni . . . . . 21
Pulizia . . . . . 21
Note sulla dismissione . . . . . 22
Dati tecnici . . . . . 22
Informazioni sulla batteria . . . . . 23
Modifiche tecniche . . . . . 23
Dichiarazione di conformità . . . . . 23
Produttore . . . . . 23


# Importanti istruzioni di sicurezza



**Pericolo!** Pericolo di scosse elettriche! Non aprire o riparare mai l'apparecchio da soli. Non toccare mai i contatti nudi con oggetti metallici. Non maneggiare mai il prodotto con le mani bagnate. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.



**Pericolo!** Pericolo di scosse elettriche! Non toccare o forare mai il prodotto con oggetti appuntiti.



**Pericolo!** Pericolo di soffocamento a causa di piccole parti, materiali di imballaggio e pellicola protettiva! Tenere i bambini lontani dal prodotto e dalla sua confezione.



**Attenzione!** Rischio di inciampo a causa di cavi posati in modo non corretto! Posate i cavi in modo che nessuno possa inciamparvi. Posare i cavi in modo da non danneggiare i cavi/accessori.



**Attenzione!** Pericolo di lesioni dovute a campi magnetici! I campi elettromagnetici di questo prodotto sono inferiori ai limiti consentiti, ma in alcuni casi possono interferire con il pacemaker/defibrillatore. Pertanto, prima dell'uso, consultare il medico e il produttore del pacemaker/defibrillatore.



**Attenzione!** Pericolo di ustioni a causa della superficie calda dell'apparecchio! Se il prodotto diventa fastidiosamente caldo o bollente, spegnerlo o impostare una temperatura inferiore. L'uso prolungato può provocare ustioni cutanee.



**Attenzione!** L'uso delle batterie al litio comporta diversi pericoli. Si prega di notare le seguenti informazioni:

- Non cortocircuitare la batteria e non aprirla. Il surriscaldamento, il rischio di incendio o l'esplosione possono essere la conseguenza.

- La manipolazione impropria delle batterie ricaricabili può mettere in pericolo la salute e l'ambiente. Le batterie ricaricabili possono contenere metalli pesanti tossici e dannosi per l'ambiente (ad esempio Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo).
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua e/o sottoporle a sollecitazioni meccaniche.
- Le perdite delle batterie possono danneggiare il dispositivo. Usare guanti protettivi quando si maneggiano batterie danneggiate o con perdite. Avoid any contact with skin, eyes, and mucous membranes.
- Evitare temperature estreme, ad esempio quelle generate dai termosifoni o dalla luce solare diretta.
- Per legge, le batterie ricaricabili devono essere smaltite presso il rivenditore o tramite i punti di raccolta messi a disposizione dall'organizzazione responsabile dello smaltimento dei rifiuti.
- Non toccare le batterie danneggiate o con perdite.



**Attenzione!** Possibili danni materiali! Se il prodotto presenta caratteristiche insolite come rumore, odore o fumo, scollegare immediatamente l'alimentazione.



**Attenzione!** Possibili danni materiali! Per la ricarica, utilizzare un alimentatore con un massimo di 5 V CC / 2 A.

## Istruzioni per l'uso



Leggere le presenti istruzioni per l'uso prima di collegare e utilizzare il prodotto. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per future consultazioni. Consegnare tutti i documenti quando si cede il prodotto a terzi.

- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta, dalle fiamme libere, dalle fonti di calore, dall'umidità e dalla polvere.
- Non utilizzare il prodotto se è umido.
- Svolgere sempre completamente il cavo USB prima dell'uso.
- Utilizzare il cavo USB solo se non è danneggiato.
- Non caricare mai batterie danneggiate.
- Non coprire la batteria durante la ricarica.
- Dopo la ricarica, scollegare il cavo USB dalla presa USB.
- Non utilizzare mai il prodotto quando è piegato.
- Utilizzare solo accessori che soddisfano i requisiti di cui ai dati tecnici.
- Il prodotto è compatibile solo con le batterie SLE-DH02.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento.
- Assicurarsi che il prodotto non venga utilizzato senza supervisione da parte di bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate.
- Il prodotto non è adatto all'uso su neonati e bambini. I neonati e i bambini non possono reagire a temperature troppo elevate.
- Il prodotto non è adatto all'uso su persone con ridotta sensibilità al dolore o al calore.
- Il prodotto non è adatto per un funzionamento continuo.
- Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

## Ambito di consegna

1 cuscinetto riscaldante senza fili
1 cavo USB-C
1 pacco batteria
1 Istruzioni per l'uso

## Simboli

Prima della messa in funzione, leggere le istruzioni per l'uso.

Non forare o bucare con oggetti appuntiti.

Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni.

Non utilizzare piegati o accartocciati.

Lavabile a 40 °C. (Solo rivestimento esterno, senza cuscino).

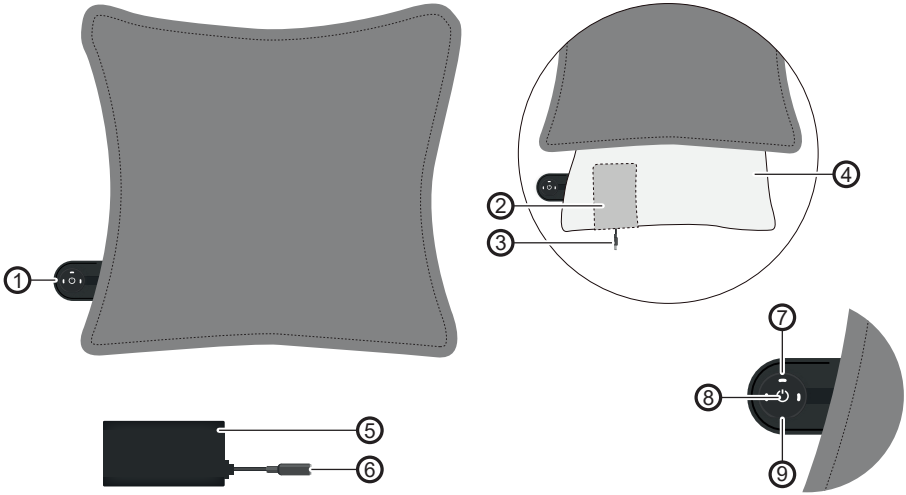
Asciugatrice a bassa temperatura. (Solo rivestimento esterno, senza cuscino).

Non candeggiare.

Non stirare.

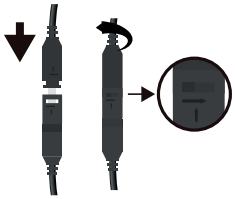
Lavare a secco con percloroetilene. (Solo rivestimento esterno, senza cuscino).

## Panoramica del prodotto




1 Pannello di controllo
2 Borsa per batterie
3 Inserire la batteria
4 Cuscino interno
5 Pacco batteria
6 Presa del pacco batteria
7 Indicatore luminoso di stato di carica/livello di riscaldamento
8 Pulsante (accensione / spegnimento / livello di riscaldamento)
9 Porta USB-C

## Collegare la batteria



**1** Inserire il connettore nella presa con l'orientamento corretto.

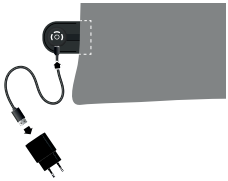
**2** Bloccare il collegamento ruotando la presa.

**3** Conservare la batteria nell'apposita custodia.

## Carica della batteria

La batteria può essere caricata solo quando è inserita. Caricare completamente la batteria prima di ogni utilizzo.

**1** Collegare il cavo USB alla porta USB-C.



**Attenzione!** Possibili danni materiali! Per la ricarica, utilizzare un alimentatore con max. 5 V CC / 2 A.

**2** Collegare il cavo USB all'adattatore di rete (non in dotazione).

**Nota:** Durante il processo di ricarica, l'indicatore luminoso lampeggia in rosso. Quando il processo di carica è completo, la spia è permanentemente rossa.

**3** Estrarre il cavo USB dalla porta USB-C.

## Funzionamento e funzioni

**1** Premere il pulsante per 2 secondi per accendere il prodotto. La spia luminosa si illumina di rosso.

| Numero di segmenti | Stato di carica |
|---|---|
| 3 Segmenti | 70 - 100 % |
| 2 Segmenti | 30 - 70 % |
| 1 Segmento | 0 - 30 % |

**2** Premere brevemente il pulsante per modificare la temperatura.

| Colore della spia luminosa | Livelli di riscaldamento |
|---|---|
| rosso | livello più alto (circa 70 °C) |
| arancione | Livello medio (circa 60 °C) |
| blu | Livello più basso (circa 45 °C) |

**3** Premere il pulsante per 3 secondi per spegnere il prodotto.

**Nota:** Il prodotto si spegne dopo circa 90 minuti. Lasciare raffreddare il prodotto dopo lo spegnimento automatico prima di utilizzarlo nuovamente.

**Suggerimento:** Il coperchio esterno presenta un'apertura per il pannello di controllo sul lato destro e sinistro. È possibile girare l'involucro esterno a piacimento, in modo da poter riscaldare il lato esterno preferito.

## Pulizia

Il cuscino interno e l'elemento riscaldante sono saldamente collegati tra loro. Il cuscino interno non è lavabile. Il rivestimento esterno è lavabile a 40 °C.

**1** Scollegare la batteria dal prodotto e rimuoverla.

**2** Lasciare raffreddare completamente il prodotto.

**Nota:** Osservare i simboli riportati sull'etichetta di istruzioni allegata.

**3** Attendere che il prodotto sia completamente asciutto dopo la pulizia.

**4** Reinserire la batteria e collegarla al prodotto.

## Note sulla dismissione

Informatevi sulle possibilità di ritiro gratuito dei vecchi apparecchi presso il vostro rivenditore.

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti nei centri di riciclaggio locali. Chiedete alle autorità locali quali sono le opzioni per un corretto smaltimento.




Durante la separazione dei rifiuti, osservare le etichette del materiale di imballaggio, contrassegnate da abbreviazioni (b) e numeri (a) con il seguente significato: 1-7: Plastica / 20-22: Carta e cartone / 80-98: Materiali compositi.



Le batterie difettose o esaurite devono essere riciclate in conformità alla direttiva 2006/66/CE e alle sue modifiche. Restituire le batterie e/o il dispositivo agli appositi centri di raccolta.



Il simbolo adiacente indica che i vecchi apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici in conformità alle disposizioni di legge. Smaltire l'apparecchio presso il punto di raccolta della propria organizzazione comunale di smaltimento dei rifiuti.




L’apparecchio e i materiali d’imballo sono riciclabili, smaltirli pertanto separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Si consiglia di informarsi presso il proprio comune circa le possibilità di uno smaltimento corretto. Osservare i seguenti codici riportati sui materiali d’imballo: (a) cifre, (b) sigle e (c) materiale con il seguente significato: 1–7: materiale plastico / 20–22: carta e cartone / 80–98: materiali compositi e (d) tipo di imballaggio. Il logo vale solo per l’Italia.

## Dati tecnici

| | |
|---|---|
| Livelli di riscaldamento | 45 °C / 60 °C / 70 °C |
| Batteria | 3,7 V 5000 mAh (tipo SLE-DH02) |
| Durata di funzionamento (batteria) | max. 270 minuti |
| Connessione | USB-C |
| Alimentatore (non incluso nella fornitura) | 5V DC / 2A |
| Temperatura di esercizio | Da 5 °C a 65 °C |
| Temperatura ambiente | Da -20 °C a 55 °C |
| Peso | 737 g |
| Dimensioni | 420 x 420 mm |

## Informazioni sulla batteria

Dongguan Sailing Energy Technology Co., Ltd. | Room 309, Building 3, No. 11 Banhu Road, Huangjiang Town, Dongguan City, Guangdong Province, P.R China Batteria agli ioni di litio: 0 % mercurio, 0% cadmio, 3,7V, 5000mAh

## Modifiche tecniche

Le presenti istruzioni per l'uso hanno scopo puramente informativo. Il loro contenuto non è l'oggetto del contratto. Tutti i dati indicati sono solo valori nominali. L'equipaggiamento e le opzioni descritte possono variare a seconda dei requisiti specifici del Paese.

## Dichiarazione di conformità



Il marchio CE sul dispositivo conferma la conformità. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo: **www.go-europe.com**.

## Produttore

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1, 45527 Hattingen, Germania
www.go-europe.com | service@go-europe.com

# Garantie

Geachte klant,

het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen. Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.

# Beoogd gebruik

Het draadloze verwarmingskussen wordt gebruikt om lichaamsdelen te verwarmen. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Ongeoorloofde wijzigingen of conversies die niet in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven, zijn niet toegestaan en zullen leiden tot schade aan dit product. De juiste installatie en het in acht nemen en opvolgen van de instructies in deze handleiding zijn voorwaarden voor het beoogde gebruik van het apparaat.

# Inhoudsopgave

Garantie . . . . . 24
Beoogd gebruik . . . . . 24
Belangrijke veiligheidsinstructies . . . . . 24
Gebruiksaanwijzing . . . . . 25
Leveringsomvang . . . . . 25
Symbolen . . . . . 26
Productoverzicht . . . . . 26
Batterij aansluiten . . . . . 27
Batterij opladen . . . . . 27
Werking en functies . . . . . 27
Reiniging . . . . . 27
Toelichting op afstoting . . . . . 28
Technische gegevens . . . . . 28
Batterij-informatie . . . . . 28
Technische wijzigingen . . . . . 28
Conformiteitsverklaring . . . . . 28
Fabrikant . . . . . 28

# Belangrijke veiligheidsinstructies



**Gevaar!** Gevaar voor elektrische schokken! Open of repareer het apparaat nooit zelf. Raak naakte contacten nooit aan met metalen voorwerpen. Hanteer het product nooit met natte handen. Gebruik het product niet als het beschadigd is.



**Gevaar!** Gevaar voor elektrische schokken! Raak het product nooit aan en doorboor het nooit met scherpe voorwerpen.



**Gevaar!** Verstikkingsgevaar door kleine onderdelen, verpakkingsmateriaal en beschermfolie! Houd kinderen uit de buurt van het product en de verpakking.



**Waarschuwing!** Risico op struikelen door verkeerd gelegde kabel! Leg kabels zo dat niemand erover kan struikelen. Leg kabels zo dat er geen schade aan de kabel/accessoires kan ontstaan.



**Waarschuwing!** Gevaar voor letsel door magnetische velden! De elektromagnetische velden van dit product liggen onder de toegestane limieten, maar kunnen in sommige gevallen interfereren met uw pacemaker/defibrillator. Raadpleeg daarom voor gebruik uw arts en de fabrikant van uw pacemaker/defibrillator.



**Voorzichtig!** Verbrandingsgevaar door heet apparaatoppervlak! Als het product onaangenaam warm of heet wordt, schakel het dan uit of stel een lagere warmte-instelling in. Langdurig gebruik kan brandwonden op de huid veroorzaken.



**Voorzichtig!** Er zijn verschillende gevaren verbonden aan het gebruik van lithiumbatterijen. Houd rekening met de volgende informatie:

- Sluit de batterij niet kort en open de batterij niet. Oververhitting, brandgevaar of explosie kunnen het gevolg zijn.

- Onjuiste omgang met oplaadbare batterijen kan uw gezondheid en het milieu in gevaar brengen. Oplaadbare batterijen kunnen giftige en voor het milieu schadelijke zware metalen bevatten (bijv. Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood).
- Gooi batterijen nooit in vuur of water en/of stel ze nooit bloot aan mechanische belasting.
- Lekkende batterijen kunnen je apparaat beschadigen. Gebruik beschermende handschoenen bij het hanteren van beschadigde of lekkende batterijen. Vermijd elk contact met de huid, ogen en slijmvliezen.
- Vermijd extreme temperaturen, bijvoorbeeld door radiatoren of direct zonlicht.
- U bent wettelijk verplicht om oplaadbare batterijen in te leveren bij uw dealer of via de inzamelpunten van de verantwoordelijke afvalverwerkingsorganisatie.
- Raak geen beschadigde of lekkende batterijen aan.



**Opgelet!** Materiële schade mogelijk! Als het product ongewone kenmerken vertoont, zoals lawaai, geur of rook, moet u de voeding onmiddellijk uitschakelen.



**Opgelet!** Materiële schade mogelijk! Gebruik een voeding met max. 5 V DC / 2 A voor het opladen.

## Gebruiksaanwijzing



Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u het product aansluit en gebruikt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Overhandig alle documenten wanneer je het product doorgeeft aan derden.

- Bescherm het product tegen direct zonlicht, open vuur, hittebronnen, vocht, vochtigheid en stof.
- Gebruik het product niet als het vochtig is.
- Wikkel de USB-kabel altijd volledig af voor gebruik.
- Gebruik de USB-kabel alleen als deze onbeschadigd is.
- Laad nooit beschadigde batterijen op.
- Dek de accu tijdens het opladen niet af.
- Haal de USB-kabel uit de USB-aansluiting na het opladen.
- Gebruik het product nooit in opgevouwen toestand.
- Gebruik alleen accessoires die voldoen aan de eisen onder Technische gegevens.
- Het product is alleen compatibel met SLE-DH02 batterijen.
- Laat het product tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
- Zorg ervoor dat het product niet zonder toezicht wordt gebruikt door kinderen of personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.
- Het product is niet geschikt voor gebruik bij baby's en kinderen. Zuigelingen en kinderen kunnen niet reageren op te hoge temperaturen.
- Het product is niet geschikt voor gebruik bij personen met verminderde gevoeligheid voor pijn of warmte.
- Het product is niet geschikt voor continu gebruik.
- Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

## Leveringsomvang

1 Draadloos verwarmingskussen
1 Accu
1 USB-C-kabel
1 Gebruiksaanwijzing

## Symbolen

Lees de bedieningsinstructies voor ingebruikname.

Niet doorboren of doorprikken met scherpe voorwerpen.

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

Niet gevouwen of verfrommeld gebruiken.

Wasbaar op 40 °C. (Alleen buitenhoes, zonder kussen).

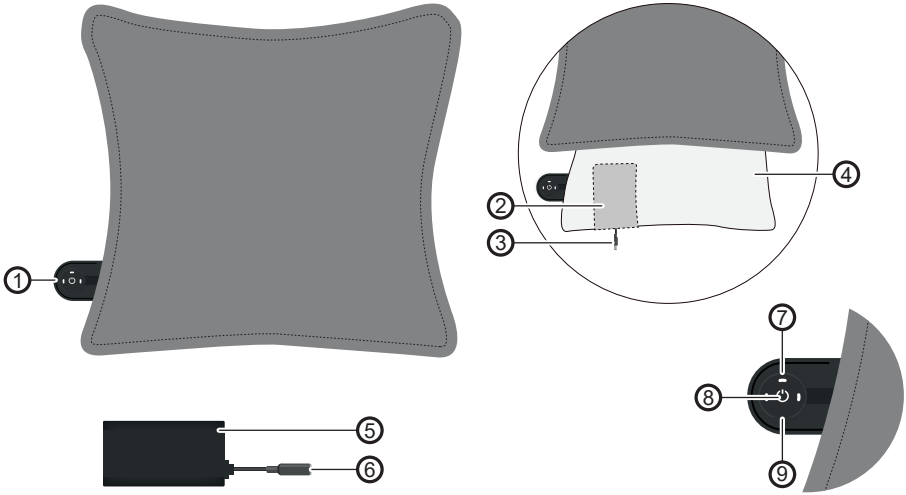
Wasdroger lage temperatuur. (Alleen buitenhoes, zonder kussen).

Niet bleken.

Niet strijken.

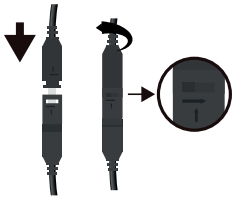
Chemisch reinigen met perchloorethyleen. (Alleen buitenhoes, zonder kussen).

## Productoverzicht




1 Bedieningspaneel
2 Batterijhouder
3 Accu aansluiten
4 Binnenkussen
5 Accu
6 Contactdoos voor accu
7 Controlelampje oplaadstatus / verwarmingsniveau
8 Knop (aan/uit/verwarmingsniveau)
9 USB-C-- aansluiting

## Batterij aansluiten



**1** Plug de connector in de juiste richting in de aansluiting.

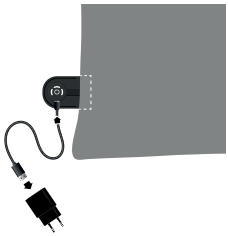
**2** Vergrendel de verbinding door aan het stopcontact te draaien.

**3** Bewaar de batterij in de batterijzak.

## Batterij opladen

De batterij kan alleen worden opgeladen als deze is geplaatst. Laad de accu volledig op voor elk gebruik.

**1** Steek de USB-kabel in de USB-C poort.



**Opgelet!** Materiële schade mogelijk! Gebruik voor het opladen een voedingsadapter met max. 5 V DC / 2 A.

**2** Sluit de USB-kabel aan op de netadapter (niet meegeleverd).

**Opmerking:** Het indicatielampje knippert rood tijdens het opladen. Als het opladen is voltooid, brandt het indicatorlampje continu rood.

**3** Trek de USB-kabel uit de USB-C poort.

## Werking en functies

**1** Houd de knop 2 seconden ingedrukt om het product in te schakelen. Het controlelampje brandt rood.

| Aantal segmenten | Staat van lading |
|---|---|
| 3 segmenten | 70 - 100 % |
| 2 segmenten | 30 - 70 % |
| 1 segment | 0 - 30 % |

**2** Druk kort op de knop om de temperatuur te wijzigen.

| Kleur van het indicator-lampje | Opwarmingsniveaus |
|---|---|
| rood | hoogste niveau (ca. 70 °C) |
| oranje | Gemiddeld niveau (ca. 60 °C) |
| blauw | Laagste niveau (ongeveer 45 °C) |

**3** Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het product uit te schakelen.

**Opmerking:** Het product schakelt zichzelf uit na ongeveer 90 minuten. Laat het product na het automatisch uitschakelen afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.

**Tip:** De buitenste afdekking heeft links en rechts een opening voor het bedieningspaneel. Je kunt de buitenkant naar wens draaien, zodat je je favoriete buitenkant kunt opwarmen.

## Reiniging

Het binnenkussen en het verwarmingselement zijn stevig met elkaar verbonden. Het binnenkussen is niet wasbaar. De buitenhoes is wasbaar op 40 °C.

**1** Koppel de batterij los van het product en verwijder de batterij.

**2** Laat het product volledig afkoelen.

**Opmerking:** Let op de symbolen op het bijgevoegde instructielabel.

**3** Wacht na het reinigen tot het product volledig droog is.

**4** Plaats de batterij terug en sluit de batterij aan op het product.

## Toelichting op afstoting



Informeer bij je dealer naar de mogelijkheden om oude apparaten gratis terug te nemen.



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die kunnen worden weggegooid bij plaatselijke recyclingcentra. Vraag je gemeente naar de mogelijkheden voor correcte verwijdering.




Let bij het scheiden van afval op de etikettering van het verpakkingsmateriaal; deze zijn gemarkeerd met afkortingen (b) en cijfers (a) met de volgende betekenis: 1–7: Kunststoffen / 20-22: Papier en karton / 80-98: Composietmaterialen.



Defecte of gebruikte batterijen moeten worden gerecycled in overeenstemming met Richtlijn 2006/66/EG en de wijzigingen daarvan. Lever de batterijen en/of het apparaat in bij de daarvoor bestemde inzamelingspunten.



Het symbool hiernaast betekent dat oude elektrische en elektronische apparaten apart van het huishoudelijk afval moeten worden weggegooid volgens de wettelijke voorschriften. Lever uw apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeentelijke afvalverwerkingsorganisatie.

## Technische gegevens

| | |
|---|---|
| Opwarmingsniveaus | 45 °C / 60 °C / 70 °C |
| Batterij | 3,7 V 5000 mAh (type SLE-DH02) |
| Looptijd (batterij) | max. 270 minuten |
| Aansluiting | USB-C |
| Voeding (niet meegeleverd) | 5V DC / 2A |
| Bedrijfstemperatuur | 5 °C tot 65 °C |
| Omgevingstemperatuur | -20 °C tot 55 °C |
| Gewicht | 737 g |
| Afmetingen | 420 x 420 mm |

## Batterij-informatie

Dongguan Sailing Energy Technology Co., Ltd. | Room 309, Building 3, No. 11 Banhu Road, Huangjiang Town, Dongguan City, Guangdong Province, P.R China Li-ion batterij: 0% kwik, 0% cadmium, 3,7V, 5000mAh

## Technische wijzigingen

Deze gebruiksaanwijzing dient alleen ter informatie. Hun inhoud is niet het onderwerp van het contract. Alle vermelde gegevens zijn slechts nominale waarden. De beschreven apparatuur en opties kunnen variëren afhankelijk van de landspecifieke vereisten.

## Conformiteitsverklaring

CE

De CE-markering op het apparaat bevestigt conformiteit. De conformiteitsverklaring is te vinden op: **www.go-europe.com**

## Fabrikant

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1, 45527 Hattingen, Duitsland
www.go-europe.com | service@go-europe.com

## Garantía

Estimado cliente:
Nos alegramos de que usted se haya decidido por este aparato. En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

## Uso previsto

La almohadilla térmica inalámbrica se utiliza para calentar partes del cuerpo. Cualquier otro uso se considera inadecuado. Las modificaciones o conversiones no autorizadas que no estén descritas en estas instrucciones de funcionamiento no están permitidas y provocarán daños en este producto. La instalación correcta y la observación y el cumplimiento de las instrucciones de este manual de instrucciones son requisitos previos para el uso previsto del aparato.

## Índice

Garantía . . . . . 29
Uso previsto . . . . . 29
Instrucciones importantes de seguridad. . . . . 29
Instrucciones de uso. . . . . 30
Volumen de suministro . . . . . 31
Símbolos. . . . . 31
Resumen del producto . . . . . 31
Conectar la batería . . . . . 32
Cargar batería . . . . . 32
Funcionamiento y funciones. . . . . 32
Limpieza . . . . . 32
Notas sobre la enajenación . . . . . 33
Datos técnicos . . . . . 33
Información sobre la batería. . . . . 33
Cambios técnicos . . . . . 33
Declaración de conformidad. . . . . 33
Fabricante. . . . . 33

## Instrucciones importantes de seguridad



**¡Peligro!** Peligro de descarga eléctrica. No abra ni repare nunca el aparato usted mismo. No toque nunca los contactos desnudos con objetos metálicos. No manipular nunca el producto con las manos mojadas. No utilice el producto si está dañado.



**¡Peligro!** Peligro de descarga eléctrica. No toque ni perfore nunca el producto con objetos afilados.



**¡Peligro!** Peligro de asfixia debido a piezas pequeñas, materiales de embalaje y película protectora. Mantenga a los niños alejados del producto y de su envase.



**¡Atención!** Peligro de tropiezo por cable mal tendido. Coloca los cables de forma que nadie pueda tropezar con ellos. Tienda los cables de forma que no se produzcan daños en los cables/accesorios.



**¡Atención!** Peligro de lesiones por campos magnéticos. Los campos electromagnéticos de este producto están por debajo de los límites permitidos, pero pueden interferir con su marcapasos/desfibrilador en algunos casos. Por lo tanto, consulte a su médico y al fabricante de su marcapasos/desfibrilador antes de utilizarlo.



**¡Precaución!** Peligro de quemaduras debido a la superficie caliente del aparato. Si el producto se calienta de forma incómoda, apáguelo o reduzca la temperatura. El uso prolongado puede causar quemaduras en la piel.



**¡Atención!** Existen diferentes peligros al manipular baterías de litio. Tenga en cuenta la siguiente información:

- No cortocircuite la batería ni la abra. Puede producirse sobrecalentamiento, peligro de incendio o explosión.
- La manipulación inadecuada de las pilas recargables puede poner en peligro su salud y el medio ambiente. Las pilas recargables pueden contener metales pesados tóxicos y perjudiciales para el medio ambiente (por ejemplo, Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo).
- No arroje nunca las pilas al fuego o al agua ni las someta a esfuerzos mecánicos.
- Las pilas con fugas pueden dañar el dispositivo. Utilice guantes de protección cuando manipule baterías dañadas o con fugas. Evitar todo contacto con la piel, los ojos y las mucosas.
- Evite las temperaturas extremas, por ejemplo, las provocadas por radiadores o la luz solar directa.
- Usted está legalmente obligado a desechar las pilas recargables en su distribuidor o a través de los puntos de recogida proporcionados por la organización responsable de la eliminación de residuos.
- No toque pilas dañadas o con fugas.



**¡Atención!** Posibles daños materiales. Si el producto presenta características inusuales como ruido, olor o humo, desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica.



**¡Atención!** Posibles daños materiales. Utilice una fuente de alimentación con un máximo de 5 V CC / 2 A para la carga.

## Instrucciones de uso



Lea este manual de instrucciones antes de conectar y utilizar el producto. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas. Entregue todos los documentos cuando ceda el producto a terceros.

- Proteja el producto de la luz solar directa, llamas desnudas, fuentes de calor, humedad y polvo.
- No utilice el producto si está húmedo.
- Desenrolla siempre completamente el cable USB antes de utilizarlo.
- Utilice el cable USB sólo si no está dañado.
- No cargue nunca baterías dañadas.
- No cubra la batería mientras se está cargando.
- Desenchufa el cable USB de la toma USB después de la carga.
- Nunca utilice el producto doblado.
- Utilice únicamente accesorios que cumplan los requisitos indicados en Datos técnicos.
- El producto sólo es compatible con las pilas SLE-DH02.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- Asegúrese de que el producto no sea utilizado sin supervisión por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas.
- El producto no es adecuado para su uso en bebés y niños. Los bebés y los niños no pueden reaccionar a temperaturas excesivamente altas.
- El producto no es adecuado para su uso en personas con sensibilidad reducida al dolor o al calor.
- El producto no es apto para un uso continuo.
- El producto no está destinado a uso comercial.

## Volumen de suministro

1 Almohadilla térmica inalámbrica

1 Cable USB-C

1 Batería

1 Instrucciones de uso

## Símbolos

Lea el manual de instrucciones antes de la puesta en servicio.

No perforar ni pinchar con objetos punzantes.

No apto para niños menores de 3 años.

No los utilice doblados ni arrugados.

Lavable a 40 °C. (Sólo funda exterior, sin cojín).

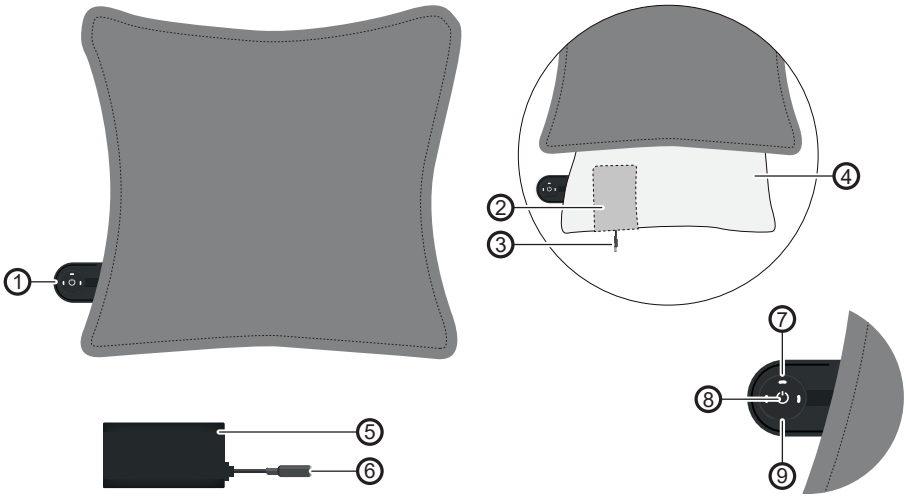
Secadora a baja temperatura. (Sólo funda exterior, sin cojín).

No blanquear.

No planchar.

Limpieza en seco con percloroetileno. (Sólo funda exterior, sin cojín).

## Resumen del producto




1 Panel de control

2 Bolsa para pilas

3 Enchufe la batería

4 Cojín interior

5 Batería

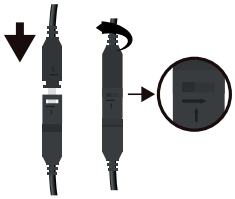
6 Toma de la batería

7 Indicador luminoso del estado de carga / nivel de calefacción

8 Botón (encendido / apagado / nivel de calefacción)

9 Puerto USB-C

## Conectar la batería



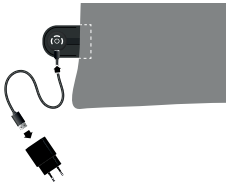
1 Coloque el conector en la toma con la orientación correcta.

2 Bloquea la conexión girando la toma.

3 Guarda la batería en su bolsa.

## Cargar batería

La batería sólo puede cargarse cuando está insertada. Cargue completamente la batería antes de cada uso.



1 Conecte el cable USB al puerto USB-C.

**¡Atención!** Posibles daños materiales. Para cargar, utilice una fuente de alimentación con un máximo de 5 V CC / 2 A.

2 Conecte el cable USB al adaptador de red (no suministrado).

**Nota:** El indicador luminoso parpadea en rojo durante el proceso de carga. Cuando el proceso de carga ha finalizado, el indicador luminoso está permanentemente en rojo.

3 Saca el cable USB del puerto USB-C.

## Funcionamiento y funciones

1 Pulse el botón durante 2 segundos para encender el producto. El indicador luminoso se ilumina en rojo.

| Número de segmentos | Estado de carga |
|---|---|
| 3 segmentos | 70 - 100 % |
| 2 segmentos | 30 - 70 % |
| 1 Segmento | 0 - 30 % |

2 Pulse brevemente el botón para cambiar la temperatura.

| Color del indicador luminoso | Niveles de calefacción |
|---|---|
| rojo | nivel más alto (aprox. 70 °C) |
| naranja | Nivel medio (aprox. 60 °C) |
| azul | Nivel más bajo (aprox. 45 °C) |

3 Pulse el botón durante 3 segundos para apagar el producto.

**Nota:** El producto se apaga solo al cabo de unos 90 minutos. Deje que el producto se enfríe tras la desconexión automática antes de volver a utilizarlo.

**Consejo:** La cubierta exterior tiene una abertura para el panel de control en los lados izquierdo y derecho. Puede girar la cubierta exterior a su gusto para calentar su lado exterior preferido.

## Limpieza

El cojín interior y el elemento calefactor están firmemente unidos entre sí. El cojín interior no es lavable. La funda exterior es lavable a 40 °C.

1 Desconecte la batería del producto y retírela.

2 Deje que el producto se enfríe por completo.

**Nota:** Observe los símbolos de la etiqueta de instrucciones adjunta.

3 Espere a que el producto esté completamente seco después de limpiarlo.

4 Vuelva a insertar la batería y conéctela al producto.

## Notas sobre la enajenación

Infórmese en su distribuidor sobre las posibilidades de recuperar gratuitamente los aparatos viejos.

Los envases están fabricados con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en los centros de reciclaje locales. Pregunte a las autoridades locales sobre las opciones para una correcta eliminación.

Observe el etiquetado del material de envasado al separar los residuos; están marcados con abreviaturas (b) y números (a) con el siguiente significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel y cartón / 80-98: Materiales compuestos.

Las baterías defectuosas o gastadas deben reciclarse de acuerdo con la Directiva 2006/66/CE y sus modificaciones. Devuelva las pilas y/o el dispositivo a las instalaciones de recogida previstas.

El símbolo adyacente significa que los aparatos eléctricos y electrónicos viejos deben eliminarse por separado de la basura doméstica de acuerdo con la normativa legal. Deseche el aparato en el punto de recogida de su organismo municipal de eliminación de residuos.

El aparato y los materiales de embalaje son reciclables. Elimínelos por separado para garantizar una mejor gestión de los residuos. ¡Favorezca la reparación o donación de su aparato!

## Datos técnicos

| | |
|---|---|
| Niveles de calefacción | 45 °C / 60 °C / 70 °C |
| Batería | 3,7 V 5000 mAh (tipo SLE-DH02) |
| Tiempo de funcionamiento (batería) | máx. 270 minutos |
| Conexión | USB-C |
| Fuente de alimentación (no incluida) | 5 V CC / 2 A |
| Temperatura de funcionamiento | De 5 °C a 65 °C |
| Temperatura ambiente | De -20 °C a 55 °C |
| Peso | 737 g |
| Dimensiones | 420 x 420 mm |

## Información sobre la batería

Dongguan Sailing Energy Technology Co., Ltd. | Room 309, Building 3, No. 11 Banhu Road, Huangjiang Town, Dongguan City, Guangdong Province, P.R China Batería de iones de litio: 0 % mercurio, 0 % cadmio, 3,7 V, 5000 mAh

## Cambios técnicos

Estas instrucciones de uso son meramente informativas. Su contenido no es objeto del contrato. Todos los datos mostrados son sólo valores nominales. El equipamiento y las opciones descritas pueden variar en función de los requisitos específicos de cada país.

## Declaración de conformidad

El marcado CE del aparato confirma la conformidad. La declaración de conformidad puede consultarse en: **www.go-europe.com**

## Fabricante

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1, | 45527 Hattingen, Alemania
www.go-europe.com | service@go-europe.com

# Garantia

Prezado cliente,

apraz-nos saber que optou em favor desse aparelho. Caso surja um defeito, queira devolver o aparelho, junto com o comprovante de compra e a embalagem original, ao mercado onde adqueriu. Vale o prazo de garantia legal.

# Utilização prevista

A almofada térmica sem fios é utilizada para aquecer partes do corpo. Qualquer outra utilização é considerada incorrecta. Não são permitidas modificações ou transformações não autorizadas, que não estejam descritas neste manual de instruções, e podem provocar danos no produto. A instalação correta e a observância e cumprimento das instruções contidas neste manual de instruções são pré-requisitos para a utilização prevista do aparelho.

# Índice


Garantia . . . . . 34
Utilização prevista . . . . . 34
Instruções de segurança importantes . . . . . 34
Instruções de utilização . . . . . 35
Âmbito da entrega . . . . . 35
Símbolos. . . . . 36
Descrição geral do produto . . . . . 36
Ligar a bateria. . . . . 37
Carregar a bateria . . . . . 37
Funcionamento e funções . . . . . 37
Limpeza . . . . . 37
Notas sobre a cessão. . . . . 38
Dados técnicos. . . . . 38
Informações sobre a bateria. . . . . 38
Alterações técnicas . . . . . 38
Declaração de Conformidade. . . . . 38
Fabricante. . . . . 38


# Instruções de segurança importantes



**Perigo!** Perigo de choque elétrico! Nunca abra ou repare o produto por si próprio. Nunca tocar nos contactos nus com objectos metálicos. Nunca manusear o produto com as mãos molhadas. Não utilizar o produto se este estiver danificado.



**Perigo!** Perigo de choque elétrico! Nunca tocar ou perfurar o produto com objectos afiados.



**Perigo!** Perigo de asfixia devido a peças pequenas, materiais de embalagem e película de proteção! Manter as crianças afastadas do produto e da sua embalagem.



**Aviso!** Perigo de tropeçar devido a um cabo mal colocado! Colocar os cabos de forma a que ninguém possa tropeçar neles. Colocar os cabos de forma a não danificar os cabos/acessórios.



**Aviso!** Perigo de ferimentos devido a campos magnéticos! Os campos electromagnéticos deste produto estão abaixo dos limites permitidos, mas podem interferir com o seu pacemaker/desfibrilhador em alguns casos. Por isso, consulte o seu médico e o fabricante do seu pacemaker/desfibrilhador antes de o utilizar.



**Cuidado!** Perigo de queimaduras devido à superfície quente do aparelho! Se o produto ficar desconfortavelmente quente ou morno, desligue-o ou regule-o para um nível de aquecimento inferior. A utilização prolongada pode provocar queimaduras na pele.



**Atenção!** Existem vários riscos associados ao manuseamento de baterias de lítio. Atenção às seguintes informações:

- Não curta a bateria nem a abra. Pode ocorrer sobreaquecimento, perigo de incêndio ou explosão.

- O manuseamento inadequado das baterias pode ser perigoso para a sua saúde e para o ambiente. As pilhas recarregáveis podem conter metais pesados tóxicos e nocivos para o ambiente (por exemplo, Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo).
- Nunca atire baterias ao fogo ou à água e/ou não as submeta a esforços mecânicos.
- As baterias com fuga podem danificar o seu dispositivo. Utilize luvas de proteção quando manusear baterias danificadas ou com fugas. Evite qualquer contacto com a pele, os olhos e as mucosas.
- Evite temperaturas extremas, por exemplo, causadas por radiadores ou luz solar direta.
- É obrigatório por lei descartar as baterias no seu revendedor ou nos pontos de recolha disponibilizados pela entidade responsável pela eliminação de resíduos.
- Não toque em baterias danificadas ou com fugas.



**Atenção!** Possíveis danos materiais! Se o produto apresentar caraterísticas invulgares, tais como ruído, odor ou fumo, desligue imediatamente a alimentação eléctrica.



**Atenção!** Possíveis danos materiais! Utilize uma fonte de alimentação com um máximo de 5 V DC / 2 A para carregar.

## Instruções de utilização



Leia este manual de instruções antes de ligar e utilizar o produto. Guarde este manual de instruções para consulta futura. Entregar todos os documentos aquando da transmissão do produto a terceiros.

- Proteger o produto da luz solar direta, de chamas livres, de fontes de calor, da humidade e do pó.
- Não utilize o produto se estiver húmido.
- Desenrole sempre o cabo USB completamente antes de o utilizar.
- Utilize o cabo USB apenas se este não estiver danificado.
- Nunca carregar baterias danificadas.
- Não cubra a bateria durante o carregamento.
- Desligue o cabo USB da tomada USB após o carregamento.
- Nunca utilize o produto quando estiver dobrado.
- Utilizar apenas acessórios que cumpram os requisitos indicados em Dados técnicos.
- O produto só é compatível com as pilhas SLE-DH02.
- Não deixe o produto sem supervisão durante o funcionamento.
- Certifique-se de que o produto não é utilizado sem supervisão por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas.
- O produto não é adequado para utilização em bebés e crianças. Os bebés e as crianças não podem reagir a temperaturas demasiado elevadas.
- O produto não é adequado para utilização em pessoas com sensibilidade reduzida à dor ou ao calor.
- O produto não é adequado para funcionamento contínuo.
- O produto não se destina a uma utilização comercial.

## Âmbito da entrega

1 Almofada de aquecimento sem fios
1 Cabo USB-C
1 Bateria
1 Manual de instruções

## Símbolos

Ler o manual de instruções antes da colocação em funcionamento.

Não é adequado para crianças com menos de 3 anos.

Lavável a 40 °C. (Apenas capa exterior, sem almofada).

Não utilizar lixívia.

Limpar a seco com percloroetileno. (Apenas o revestimento exterior, sem almofada).

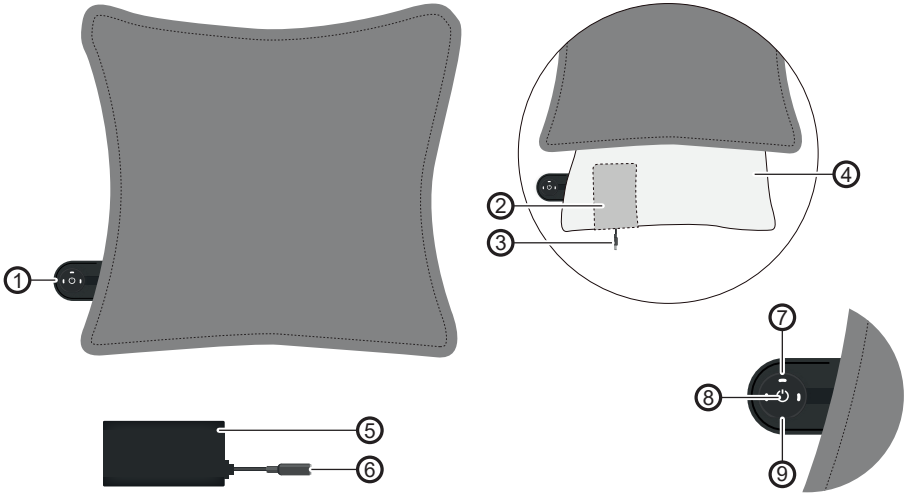
Não furar ou perfurar com objectos afiados.

Não utilizar dobrado ou amassado.

Máquina de secar roupa a baixa temperatura. (Apenas o revestimento exterior, sem almofada).

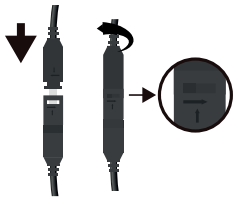
Não passar a ferro.

## Descrição geral do produto




1 Painel de controlo
2 Saco de bateria
3 Ligar a bateria
4 Almofada interior
5 Bateria
6 Tomada da bateria
7 Luz indicadora do estado de carregamento / nível de aquecimento
8 Botão (ligar / desligar / nível de aquecimento)
9 Ligação USB-C

## Ligar a bateria



**1** Coloque o conetor na tomada na orientação correta.

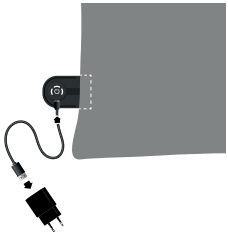
**2** Bloquear a ligação rodando a tomada.

**3** Guarde a bateria no saco da bateria.

## Carregar a bateria

A bateria só pode ser carregada quando está inserida. Carregue totalmente a bateria antes de cada utilização.

**1** Ligue o cabo USB à porta USB-C.



**Atenção!** Possíveis danos materiais! Para carregar, utilize uma fonte de alimentação com no máximo 5 V CC / 2 A.

**2** Ligar o cabo USB ao adaptador de corrente (não fornecido).

**Nota:** O indicador luminoso pisca a vermelho durante o processo de carregamento. Quando o processo de carregamento estiver concluído, a luz indicadora fica permanentemente vermelha.

**3** Puxe o cabo USB para fora da porta USB-C.

## Funcionamento e funções

**1** Premir o botão durante 2 segundos para ligar o produto. O indicador luminoso acende a vermelho.

| Número de segmentos | Estado de carga |
|---|---|
| 3 Segmentos | 70 - 100 % |
| 2 Segmentos | 30 - 70 % |
| 1 Segmento | 0 - 30 % |

**2** Prima brevemente o botão para alterar a temperatura.

| Cor do indicador luminoso | Níveis de aquecimento |
|---|---|
| vermelho | nível mais elevado (aprox. 70 °C) |
| laranja | Nível médio (aprox. 60 °C) |
| azul | Nível mais baixo (aprox. 45 °C) |

**3** Prima o botão durante 3 segundos para desligar o produto.

**Nota:** O produto desliga-se automaticamente após cerca de 90 minutos. Deixar arrefecer o produto após o desligamento automático antes de o voltar a utilizar.

**Sugestão:** A tampa exterior tem uma abertura para o painel de controlo no lado esquerdo e no lado direito. Pode rodar a cobertura exterior como desejar, de modo a aquecer o seu lado exterior preferido.

## Limpeza

A almofada interior e o elemento de aquecimento estão firmemente ligados um ao outro. A almofada interior não é lavável. A cobertura exterior é lavável a 40 °C.

**1** Desligue a bateria do produto e retire a bateria.

**2** Deixe o produto arrefecer completamente.

**Nota:** Observar os símbolos na etiqueta de instruções anexa.

**3** Aguardar até que o produto esteja completamente seco após a limpeza.

**4** Volte a inserir a bateria e ligue-a ao produto.

## Notas sobre a cessão

Informe-se junto do seu revendedor sobre as possibilidades de retoma gratuita de aparelhos antigos.

A embalagem é feita de materiais amigos do ambiente que podem ser eliminados nos centros de reciclagem locais. Informe-se junto da sua autoridade local sobre as opções para uma eliminação correta.

Ao separar os resíduos, observar a rotulagem do material de embalagem, marcada com abreviaturas (b) e números (a) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e cartão / 80-98: Materiais compósitos.

As baterias defeituosas ou gastas devem ser recicladas de acordo com a Diretiva 2006/66/CE e suas alterações. Devolver as pilhas e/ou o aparelho às instalações de recolha previstas para o efeito.

O símbolo adjacente significa que os aparelhos eléctricos e electrónicos usados devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos legais. Elimine o seu aparelho no ponto de recolha do seu serviço municipal de recolha de resíduos.

## Dados técnicos

| | |
|---|---|
| Níveis de aquecimento | 45 °C / 60 °C / 70 °C |
| Bateria | 3,7 V 5000 mAh (tipo SLE-DH02) |
| Tempo de funcionamento (bateria) | máx. 270 minutos |
| Ligação | USB-C |
| Fonte de alimentação (não incluída) | 5V DC / 2A |
| Temperatura de funcionamento | 5 °C a 65 °C |
| Temperatura ambiente | -20 °C a 55 °C |
| Peso | 737 g |
| Dimensões | 420 x 420 mm |

## Informações sobre a bateria

Dongguan Sailing Energy Technology Co., Ltd. | Room 309, Building 3, No. 11 Banhu Road, Huangjiang Town, Dongguan City, Guangdong Province, P.R China Bateria de iões de lítio: 0% mercúrio, 0% cádmio, 3,7V, 5000mAh

## Alterações técnicas

O presente manual de instruções tem carácter meramente informativo. O seu conteúdo não é objeto do contrato. Todos os dados apresentados são apenas valores nominais. O equipamento e as opções descritas podem variar consoante os requisitos específicos do país.

## Declaração de Conformidade

A marca CE no dispositivo confirma a conformidade. A declaração de conformidade pode ser consultada em: **www.go-europe.com**

## Fabricante

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1, 45527 Hattingen, Alemanha
www.go-europe.com | service@go-europe.com

# Záruka

Vážený zákazník,

těší nás, že jste se rozhodli pro tento přístroj. V případě vzniku závady odevzdejte přístroj spolu s pokladničním dokladem a originálním obalem v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.

# Určené použití

Bezdrátová vyhřívací podložka se používá k zahřívání částí těla. Jakékoli jiné použití se považuje za nesprávné. Nepovolené úpravy nebo přestavby, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, nejsou povoleny a vedou k poškození výrobku. Předpokladem pro zamýšlené použití přístroje je jeho správná instalace a dodržování a respektování pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.

# Obsah


Záruka . . . . . 39
Určené použití . . . . . 39
Důležitá bezpečnostní upozornění . . . . . 39
Návod k použití . . . . . 40
Rozsah dodávky . . . . . 40
Symboly . . . . . 41
Přehled výrobků . . . . . 41
Připojení baterie . . . . . 42
Nabíjení baterie . . . . . 42
Provoz a funkce . . . . . 42
Čištění . . . . . 42
Poznámky k likvidaci . . . . . 43
Technické údaje . . . . . 43
Informace o baterii . . . . . 43
Technické změny . . . . . 43
Prohlášení o shodě . . . . . 43
Výrobce . . . . . 43


# Důležitá bezpečnostní upozornění



**Nebezpečí!** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy výrobek sami neotevírejte ani neopravujte. Nikdy se nedotýkejte holých kontaktů kovovými předměty. S výrobkem nikdy nemanipulujte mokrýma rukama. Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.



**Nebezpečí!** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy se výrobku nedotýkejte a nepropichujte jej ostrými předměty.



**Nebezpečí!** Nebezpečí udušení kvůli malým částem, obalovým materiálům a ochranné fólii! Zabraňte přístupu dětí k výrobku a jeho obalům.



**Upozornění!** Nebezpečí zakopnutí v důsledku nesprávně položeného kabelu! Kabely pokládejte tak, aby o ně nikdo nemohl zakopnout. Kabely pokládejte tak, aby nemohlo dojít k jejich poškození.



**Upozornění!** Nebezpečí poranění magnetickým polem! Elektromagnetická pole tohoto výrobku jsou pod přípustnými limity, ale v některých případech mohou rušit váš kardiostimulátor/defibrilátor. Před použitím se proto poraďte se svým lékařem a výrobcem kardiostimulátoru/defibrilátoru.



**Pozor!** Nebezpečí popálení horkým povrchem spotřebiče! Pokud je výrobek nepříjemně teplý nebo horký, vypněte jej nebo nastavte nižší teplotu. Dlouhodobé používání může způsobit popáleniny kůže.



**Pozor!** Při manipulaci s lithiovými bateriemi existují různá nebezpečí. Vezměte prosím na vědomí následující informace:

- Nespojujte baterii a neotevírejte ji. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- Nesprávné zacházení s bateriemi může ohrozit vaše zdraví a životní prostředí. Dobíjecí baterie mohou obsahovat toxické a pro životní prostředí škodlivé těžké kovy (např. Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo).

- Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody a/nebo je nevystavujte mechanickému namáhání.
- Vybitá baterie může poškodit vaše zařízení. Při manipulaci s poškozenými nebo vytečenými bateriemi používejte ochranné rukavice. Zabraňte jakémukoli kontaktu s kůží, očima a sliznicemi.
- Vyhněte se extrémním teplotám, například od radiátorů nebo přímému slunečnímu záření.
- Jste ze zákona povinni baterie odevzdat u svého prodejce nebo ve sběrných místech zřízených příslušným subjektem pro likvidaci odpadů.
- Nedotýkejte se poškozených nebo vytékajících baterií.



**Pozor!** Možné hmotné škody! Pokud výrobek vykazuje neobvyklé vlastnosti, jako je hluk, zápach nebo kouř, okamžitě odpojte napájení.



**Pozor!** Možné hmotné škody! K nabíjení použijte napájecí zdroj s maximálním napětím 5 V DC / 2 A.

## Návod k použití



Před připojením a používáním výrobku si prosím přečtěte tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze si uschovejte pro budoucí použití. Předejte všechny dokumenty při předání produktu třetím stranám.

- Chraňte výrobek před přímým slunečním světlem, otevřeným ohněm, zdroji tepla, vlhkostí, vlhkostí a prachem.
- Nepoužívejte produkt, pokud je vlhký.
- Před použitím vždy zcela odviňte kabel USB.
- Kabel USB používejte pouze v nepoškozeném stavu.
- Nikdy nenabíjejte poškozené baterie.
- Během nabíjení baterii nezakrývejte.
- Po nabíjení odpojte kabel USB ze zásuvky USB.
- Nikdy nepoužívejte produkt ve složeném stavu.
- Používejte pouze příslušenství, které splňuje požadavky uvedené v části Technické údaje.
- Výrobek je kompatibilní pouze s bateriemi SLE-DH02.
- Během provozu nenechávejte výrobek bez dozoru.
- Zajistěte, aby produkt nebyl používán bez dozoru dětmi nebo osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.
- Výrobek není vhodný pro použití u kojenců a dětí. Kojenci a děti nemohou reagovat na příliš vysoké teploty.
- Výrobek není vhodný pro použití u osob se sníženou citlivostí na bolest nebo teplo.
- Produkt není vhodný pro nepřetržitý provoz.
- Výrobek není určen pro komerční použití.

## Rozsah dodávky

1 Bezdrátová vyhřívací podložka

1 Kabel USB-C

1 Sada baterií

1 Návod k obsluze

## Symboly

Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze.

Nevhodné pro děti do 3 let.

Lze prát na 40 °C. (Pouze vnější potah, bez polštáře.)

Nebělit.

Čistěte chemicky perchlorethylenem. (Pouze vnější potah, bez polštáře.)

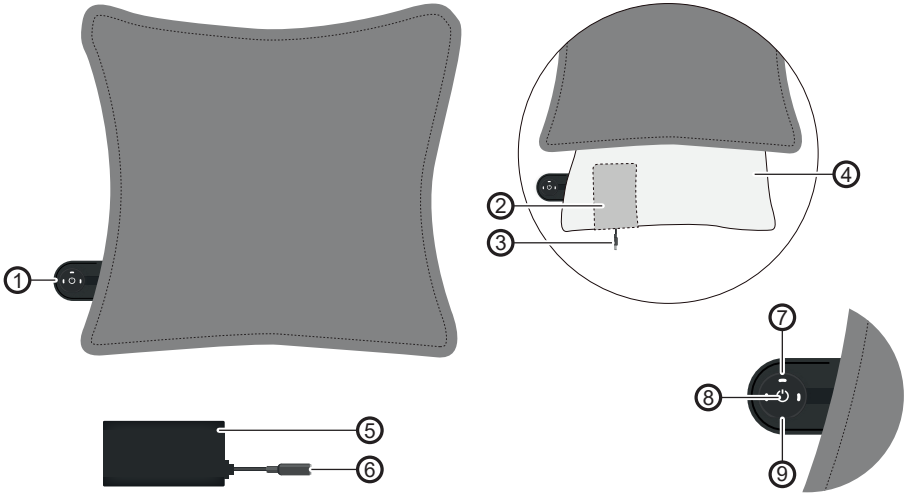
Nepropichujte ani nepropichujte ostrými předměty.

Nepoužívejte složené nebo zmačkané.

Sušička prádla při nízké teplotě. (Pouze vnější potah, bez polštáře.)

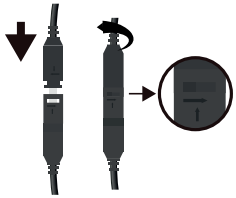
Nežehlete.

## Přehled výrobků




1 Ovládací panel
2 Brašna na baterie
3 Zapojení akumulátoru
4 Vnitřní polštář
5 Bateriový blok
6 Zásuvka akumulátoru
7 Kontrolka stavu nabíjení / úrovně ohřevu
8 Tlačítko (zapnutí / vypnutí / úroveň ohřevu)
9 Port USB-C

## Připojení baterie



**1** Zasuňte konektor do zásuvky ve správné orientaci.

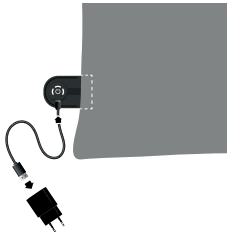
**2** Připojení zajistěte otočením zásuvky.

**3** Akumulátor uložte do sáčku na akumulátory.

## Nabíjení baterie

Baterii lze nabíjet pouze po vložení. Před každým použitím baterii zcela nabijte.

**1** Zapojte kabel USB do portu USB-C.



**Pozor!** Možné hmotné škody! K nabíjení použijte napájecí adaptér s maximálním výkonem 5 V DC / 2 A.

**2** Připojte kabel USB k síťovému adaptéru (není součástí dodávky).

**Poznámka:** Během nabíjení bliká kontrolka červeně. Po dokončení nabíjení svítí kontrolka trvale červeně.

**3** Vytáhněte kabel USB z portu USB-C.

## Provoz a funkce

**1** Stisknutím tlačítka na 2 sekundy výrobek zapnete. Kontrolka svítí červeně.

| Počet segmentů | Stav poplatku |
|---|---|
| 3 segmenty | 70 - 100 % |
| 2 segmenty | 30 - 70 % |
| 1 segment | 0 - 30 % |

**2** Krátkým stisknutím tlačítka změníte teplotu.

| Barva kontrolky | Úrovně vytápění |
|---|---|
| červená | nejvyšší úroveň (cca 70 °C) |
| oranžová | Střední úroveň (cca 60 °C) |
| modrá | Nejnižší úroveň (cca 45 °C) |

**3** Stisknutím tlačítka na 3 sekundy výrobek vypnete.

**Poznámka:** Výrobek se sám vypne přibližně po 90 minutách. Před dalším použitím nechte výrobek po automatickém vypnutí vychladnout.

**Tip:** Vnější kryt má na levé a pravé straně otvor pro ovládací panel. Vnější plášť můžete libovolně otáčet, abyste mohli ohřívat svou oblíbenou vnější stranu.

## Čištění

Vnitřní polštář a topné těleso jsou navzájem pevně spojeny. Vnitřní polštářek nelze prát. Vnější kryt lze prát na 40 °C.

**1** Odpojte baterii od výrobku a vyjměte ji.

**2** Nechte produkt zcela vychladnout.

**Poznámka:** Dodržujte symboly na přiloženém štítku s pokyny.

**3** Po čištění počkejte, dokud výrobek zcela nevyschne.

**4** Znovu vložte baterii a připojte ji k výrobku.

## Poznámky k likvidaci

Informujte se o možnostech bezplatného zpětného odběru starých spotřebičů u svého prodejce.

Obaly jsou vyrobeny z materiálů šetrných k životnímu prostředí, které lze likvidovat v místních recyklačních centrech. Informujte se na místním úřadě o možnostech správné likvidace.

Při třídění odpadu dodržujte označení obalového materiálu, které je označeno zkratkami (b) a čísly (a) s následujícím významem: 1-7: Plasty / 20-22: Papír a lepenka / 80-98: Kompozitní materiály.

Vadné nebo vybitá baterie musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/ES a jejími změnami. Baterie a/nebo zařízení odevzdejte do sběrných míst.

Sousední symbol znamená, že staré elektrické a elektronické spotřebiče musí být v souladu s právními předpisy likvidovány odděleně od domovního odpadu. Spotřebič odevzdejte na sběrném místě organizace pro likvidaci komunálního odpadu.

## Technické údaje

| | |
|---|---|
| Úrovně vytápění | 45 °C / 60 °C / 70 °C |
| Baterie | 3,7 V 5000 mAh (typ SLE-DH02) |
| Doba provozu (akumulátor) | max. 270 minut |
| Připojení | USB-C |
| Napájecí zdroj (není součástí dodávky) | 5V DC / 2A |
| Provozní teplota | 5 °C až 65 °C |
| Okolní teplota | -20 °C až 55 °C |
| Hmotnost | 737 g |
| Rozměry | 420 x 420 mm |

## Informace o baterii

Dongguan Sailing Energy Technology Co., Ltd. | Room 309, Building 3, No. 11 Banhu Road, Huangjiang Town, Dongguan City, Guangdong Province, P.R China Li-ion baterie: 0 % rtuti, 0 % kadmia, 3,7 V, 5000 mAh

## Technické změny

Tento návod k obsluze má pouze informativní charakter. Jejich obsah není předmětem smlouvy. Všechny uvedené údaje jsou pouze nominální hodnoty. Popsané vybavení a možnosti se mohou lišit v závislosti na požadavcích dané země.

## Prohlášení o shodě

Značka CE na zařízení potvrzuje shodu. Prohlášení o shodě naleznete na adrese: **www.go-europe.com**.

## Výrobce

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1, 45527 Hattingen, Německo
www.go-europe.com | service@go-europe.com

# Gwarancja

Drogi Kliencie,

decyzja zakupu właśnie tego urządzenia sprawiła nam szczególną radość. W przypadku defektu prosimy o oddanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu wraz z potwierdzeniem zakupu w tej placówce handlowej, w której dokonano zakupu.

# Przeznaczenie

Bezprzewodowa poduszka grzewcza służy do ogrzewania części ciała. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe. Nieautoryzowane modyfikacje lub przebudowy, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi, są niedozwolone i spowodują uszkodzenie produktu. Prawidłowa instalacja oraz przestrzeganie i stosowanie się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi są warunkami wstępnymi użytkowania urządzenia zgodnie z przeznaczeniem.

# Spis treści


Gwarancja . . . . . 44
Przeznaczenie . . . . . 44
Ważne instrukcje bezpieczeństwa . . . . . 44
Instrukcje użytkowania . . . . . 45
Zakres dostawy . . . . . 46
Symbolika . . . . . 46
Przegląd produktów . . . . . 46
Podłącz akumulator . . . . . 47
Ładowanie akumulatora . . . . . 47
Działanie i funkcje . . . . . 47
Czyszczenie . . . . . 47
Uwagi dotyczące zbycia . . . . . 48
Dane techniczne . . . . . 48
Informacje o akumulatorze . . . . . 48
Zmiany techniczne . . . . . 48
Deklaracja zgodności . . . . . 48
Producent . . . . . 48


# Ważne instrukcje bezpieczeństwa



**Niebezpieczeństwo!** Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nigdy nie otwieraj ani nie naprawiaj produktu samodzielnie. Nigdy nie dotykaj nieosłoniętych styków metalowymi przedmiotami. Nigdy nie dotykać produktu mokrymi rękami. Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.



**Niebezpieczeństwo!** Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Nigdy nie dotykaj ani nie przekłuwaj produktu ostrymi przedmiotami.



**Niebezpieczeństwo!** Ryzyko zadławienia z powodu małych części, materiałów opakowaniowych i folii ochronnej! Trzymać dzieci z dala od produktu i jego opakowania.



**Ostrzeżenie!** Ryzyko potknięcia z powodu nieprawidłowo ułożonego kabla! Kable należy układać tak, aby nikt nie mógł się o nie potknąć. Kable należy układać w taki sposób, aby nie uszkodzić kabli/akcesoriów.



**Ostrzeżenie!** Ryzyko obrażeń spowodowanych polem magnetycznym! Pola elektromagnetyczne tego produktu są poniżej dopuszczalnych limitów, ale w niektórych przypadkach mogą zakłócać działanie rozrusznika serca/defibrylatora. Dlatego przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem i producentem rozrusznika serca/defibrylatora.



**Uwaga!** Ryzyko poparzenia gorącą powierzchnią urządzenia! Jeśli produkt stanie się niekomfortowo ciepły lub gorący, należy go wyłączyć lub ustawić niższą temperaturę. Długotrwałe stosowanie może powodować oparzenia skóry.



**Uwaga!** Podczas obchodzenia się z akumulatorami litowymi występują różne zagrożenia. Należy zwrócić uwagę na następujące informacje:

- Nie należy zwarcować akumulatora ani go otwierać. Może dojść do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Niewłaściwe obchodzenie się z akumulatorami może stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Akumulatory mogą zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie (np. Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów).
- Nigdy nie wrzucaj akumulatorów do ognia lub wody i/lub nie poddawaj ich obciążeniom mechanicznym.
- Wyciekające baterie mogą uszkodzić urządzenie. Podczas obsługi uszkodzonych lub nieszczelnych akumulatorów należy używać rękawic ochronnych. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi.
- Należy unikać ekstremalnych temperatur, np. spowodowanych przez grzejniki lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Zgodnie z przepisami prawa są Państwo zobowiązani do utylizacji akumulatorów u sprzedawcy lub w punktach zbiórki odpadów udostępnionych przez właściwy podmiot zajmujący się utylizacją odpadów.
- Nie dotykaj uszkodzonych lub wyciekających akumulatorów.



**Uwaga!** Możliwe szkody materialne! Jeśli produkt wykazuje nietypowe właściwości, takie jak hałas, zapach lub dym, należy natychmiast odłączyć zasilanie.



**Uwaga!** Możliwe szkody materialne! Do ładowania należy używać zasilacza o napięciu maks. 5 V DC / 2 A.

## Instrukcje użytkowania



Przed podłączeniem i użyciem produktu należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość. Przekazać wszystkie dokumenty przy przekazywaniu produktu osobom trzecim.

- Chronić produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, otwartego ognia, źródeł ciepła, wilgoci i kurzu.
- Nie używaj produktu, jeśli jest wilgotny.
- Przed użyciem należy zawsze całkowicie rozwinąć kabel USB.
- Kabel USB może być używany tylko wtedy, gdy nie jest uszkodzony.
- Nigdy nie ładuj uszkodzonych akumulatorów.
- Nie zakrywaj akumulatora podczas ładowania.
- Po zakończeniu ładowania odłącz kabel USB od gniazda USB.
- Nigdy nie używaj produktu w stanie złożonym.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów spełniających wymagania podane w części Dane techniczne.
- Produkt jest kompatybilny wyłącznie z akumulatorami SLE-DH02.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy.
- Należy upewnić się, że produkt nie jest używany bez nadzoru przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
- Produkt nie nadaje się do stosowania u niemowląt i dzieci. Niemowlęta i dzieci nie mogą reagować na zbyt wysokie temperatury.
- Produkt nie jest odpowiedni do stosowania u osób o zmniejszonej wrażliwości na ból lub ciepło.
- Produkt nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

## Zakres dostawy

1 Bezprzewodowa podkładka grzewcza
1 Kabel USB-C
1 Akumulator
1 Instrukcja obsługi

## Symbolika


Przed uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.



Można prać w temperaturze 40°C. (Tylko pokrowiec zewnętrzny, bez poduszki).


Nie wybielać.


Czyścić na sucho nadchloroetylenem. (Tylko pokrowiec zewnętrzny, bez poduszki).

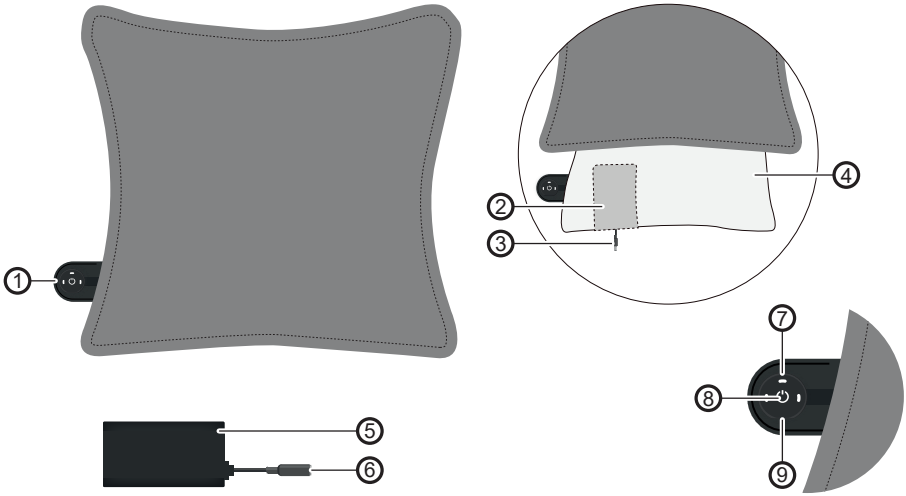

Nie przekłuwać ani nie przebijać ostrymi przedmiotami.


Nie używaj złożonych lub pogniecionych.


Niska temperatura suszarki bębnowej. (Tylko pokrowiec zewnętrzny, bez poduszki).

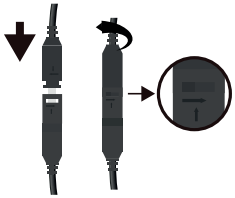

Nie prasować.

## Przegląd produktów




1 Panel sterowania
2 Torba na akumulator
3 Podłącz akumulator
4 Poduszka wewnętrzna
5 Akumulator
6 Gniazdo akumulatora
7 Wskaźnik stanu naładowania / poziomu ogrzewania
8 Przycisk (włączanie/wyłączanie/poziom ogrzewania)
9 Port USB-C

## Podłącz akumulator



1 Podłącz wtyczkę do gniazda w prawidłowej orientacji.

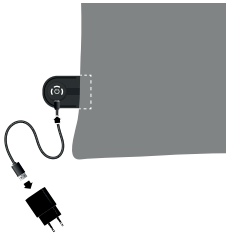
2 Zablokuj połączenie, obracając gniazdo.

3 Akumulator należy przechowywać w torbie na akumulator.

## Ładowanie akumulatora

Akumulator może być ładowany tylko wtedy, gdy jest włożony. Przed każdym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

1 Podłącz kabel USB do portu USB-C..



**Uwaga!** Możliwe szkody materialne! Do ładowania należy używać zasilacza o maksymalnym napięciu 5 V DC / 2 A.

2 Podłącz kabel USB do zasilacza sieciowego (brak w zestawie).

**Uwaga:** Podczas ładowania kontrolka miga na czerwono. Po zakończeniu procesu ładowania wskaźnik świeci się na czerwono.

3 Wyciągnij kabel USB z portu USB-C.

## Działanie i funkcje

1 Naciśnij przycisk przez 2 sekundy, aby włączyć produkt. Kontrolka świeci się na czerwono.

| Liczba segmentów | Stan naładowania |
|---|---|
| 3 Segmenty | 70 - 100 % |
| 2 Segmenty | 30 - 70 % |
| 1 Segment | 0 - 30 % |

2 Naciśnij krótko przycisk , aby zmienić temperaturę.

| Kolor lampki kontrolnej | Poziomy ogrzewania |
|---|---|
| czerwony | najwyższy poziom (ok. 70 °C) |
| pomarańczowy | Poziom średni (ok. 60 °C) |
| niebieski | Najniższy poziom (ok. 45 °C) |

3 Naciśnij przycisk przez 3 sekundy, aby wyłączyć produkt.

**Uwaga:** Produkt wyłącza się samoczynnie po około 90 minutach. Przed ponownym użyciem należy odczekać, aż produkt ostygnie po automatycznym wyłączeniu.

**Wskazówka:** Zewnętrzna pokrywa posiada otwór na panel sterowania po lewej i prawej stronie. Zewnętrzną powłokę można dowolnie obracać, aby ogrzać ulubioną zewnętrzną stronę.

## Czyszczenie

Poduszka wewnętrzna i element grzewczy są ze sobą trwale połączone. Poduszki wewnętrznej nie można prać. Pokrowiec zewnętrzny można prać w temperaturze 40°C.

1 Odłącz akumulator od produktu i wyjmij akumulator.

2 Pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia.

**Uwaga:** Należy przestrzegać symboli na dołączonej etykiecie instrukcji.

3 Po czyszczeniu należy poczekać, aż produkt całkowicie wyschnie.

4 Ponownie włóż baterię i podłącz ją do produktu.

## Uwagi dotyczące zbycia

Dowiedz się o możliwościach bezpłatnego odbioru starych urządzeń od sprzedawcy.

Opakowanie jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można utylizować w lokalnych centrach recyklingu. Zapytaj lokalne władze o opcje prawidłowej utylizacji.

Podczas segregacji odpadów należy przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych; są one oznaczone skrótami (b) i liczbami (a) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Uszkodzone lub zużyte baterie należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Baterie i/lub urządzenie należy zwrócić do odpowiednich punktów zbiórki.

Nie wyrzucać produktu do śmieci pochodzących z gospodarstwa domowego, lecz należy oddać go do gminnego punktu zbiórki w celu przetworzenia odpadu! Informacje na temat sposobów utylizacji wysłużonego grzejinika uzyskają Państwa w swoim urzędzie gminy lub urzędzie miejskim. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludziz uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji,mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełniaważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użyciai odzyskusurowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapiekształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobrajakim jest czyste środowisko naturalne.

## Dane techniczne

| | |
|---|---|
| Poziomy ogrzewania | 45°C / 60°C / 70°C |
| Bateria | 3,7 V 5000 mAh (typ SLE-DH02) |
| Czas pracy (akumulator) | maks. 270 minut |
| Połączenie | USB-C |
| Zasilacz (nie wchodzi w skład zestawu) | 5V DC / 2A |
| Temperatura pracy | Od 5 °C do 65 °C |
| Temperatura otoczenia | Od -20 °C do 55 °C |
| Waga | 737 g |
| Wymiary | 420 x 420 mm |

## Informacje o akumulatorze

Dongguan Sailing Energy Technology Co., Ltd. | Room 309, Building 3, No. 11 Banhu Road, Huangjiang Town, Dongguan City, Guangdong Province, P.R China Akumulator litowo-jonowy: 0% rtęci, 0% kadmu, 3,7 V, 5000 mAh

## Zmiany techniczne

Niniejsza instrukcja obsługi służy wyłącznie celom informacyjnym. Ich treść nie jest przedmiotem umowy. Wszystkie podane dane są wartościami nominalnymi. Opisane wyposażenie i opcje mogą się różnić w zależności od wymagań danego kraju.

## Deklaracja zgodności

Znak CE na urządzeniu potwierdza zgodność. Deklarację zgodności można znaleźć pod adresem: **www.go-europe.com**.

## Producent

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1, 45527 Hattingen, Niemcy
www.go-europe.com | service@go-europe.com

# Pitanja i servis

Poštovani kupče,

veseli nas što ste se odlučili za ovaj uređaj. U slučaju kvara uređaj zajedno sa potvrdom o kupnji i u originalnoj ambalaži odnesite u trgovinu, u kojoj ste ga kupili.

# Namjenska uporaba

Bežična grijaća podloga koristi se za zagrijavanje dijelova tijela. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom. Neovlaštene izmjene ili modifikacije koje nisu opisane u ovim uputama za uporabu nisu dopuštene i rezultirat će oštećenjem ovog proizvoda. Preduvjet za namjeravanu uporabu je pravilna montaža i poštivanje uputa u ovom priručniku za uporabu.

# Sadržaj

Pitanja i servis . . . . . 49
Namjenska uporaba . . . . . 49
Važna upozorenja o sigurnosti . . . . . 49
Upute za korištenje . . . . . 50
Sadržaj paketa . . . . . 51
Simboli . . . . . 51
Pregled proizvoda . . . . . 51
Spojite bateriju . . . . . 52
Napunite bateriju . . . . . 52
Rad i funkcije . . . . . 52
Čišćenje . . . . . 52
Savjeti za odlaganje . . . . . 53
Tehnički podaci . . . . . 53
Battery Information . . . . . 53
Tehničke promjene . . . . . 53
Izjava o sukladnosti . . . . . 53
Proizvođač . . . . . 53

# Važna upozorenja o sigurnosti



**Opasnost!** O opasnosti od strujnog udara! Nikada nemojte sami otvarati ili popravljati proizvod. Nikada ne dodirujte gola mjesta s metalnim predmetima. Nikada ne koristite proizvod mokrim rukama. Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen.



**Opasnost!** O opasnosti od strujnog udara! Nikada ne dodirujte niti probadajte proizvod oštrim predmetima.



**Opasnost!** O opasnosti gušenja zbog sitnih dijelova, ambalaže i zaštitnih folija! Držite djecu dalje od proizvoda i njegove ambalaže.



**Upozorenje!** Opasnost od spoticanja zbog nepravilno položenog kabla! Postavite kablove tako da nitko ne može na njih zapeti. Položite kabele tako da ne može doći do oštećenja kabela/dodatne opreme.



**Upozorenje!** Opasnost od ozljeda uzrokovanih magnetskim poljima! Elektromagnetske vrijednosti ovog proizvoda su ispod dopuštenih granica, ali u nekim slučajevima mogu ometati vaš pacemakera/defibrilatora. Stoga se prije upotrebe posavjetujte s liječnikom i proizvođačem pacemakera/defibrilatora.



**Pazi!** Opasnost od opeklina zbog vruće površine uređaja! Ako proizvod postane neugodno topao ili vruć, isključite ga ili podesite na nižu postavku topline. Dugotrajna upotreba može dovesti do opeklina kože.



**Pažnja!** Postoje različite opasnosti u rukovanju litijskim baterijama. Molimo vas da obratite pozornost na sljedeće upute:

- Ne izazivajte kratki spoj baterije i ne otvarajte bateriju. Pregrijavanje, opasnost od požara ili eksplozija mogu biti posljedica.
- Nepravilno rukovanje baterijama može ugroziti vaše zdravlje i okoliš. Baterije mogu sadržavati otrovne i ekološki štetne teške metale (npr. Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo).
- Nikada ne bacajte baterije u vatru ili vodu i/ili ih ne izlažite mehaničkom naprezanju.
- Istrošene baterije mogu oštetiti vaš uređaj. Koristite zaštitne rukavice pri rukovanju oštećenim ili propuštajućim baterijama. Izbjegavajte svaki kontakt s kožom, očima i sluznicom.
- Izbjegavajte ekstremne temperature poput radijatora ili izravne sunčeve svjetlosti.
- Zakonski ste obavezni odlagati baterije kod svog trgovca ili na sabirnim mjestima koje pruža nadležni subjekt za zbrinjavanje otpada.
- Ne dodirujte oštećene ili procurene baterije.



**Pazi!** Moguća je materijalna šteta! Ako proizvod ima neobične osobine poput buke, mirisa ili dima, odmah prekinite napajanje električnom energijom.



**Pazi!** Moguća je materijalna šteta! Za punjenje koristite napajanje s maksimalno 5 V DC / 2 A.

## Upute za korištenje



Prije nego što spojite i koristite proizvod, molimo pročitajte ovaj priručnik. Spremite ovaj priručnik za kasnije referenciranje. Predajte sve dokumente prilikom prenošenja proizvoda trećim stranama.

- Čuvajte proizvod od izravne sunčeve svjetlosti, otvorenog plamena, izvora topline, vlage, vlažnosti i prašine.
- Ne koristite proizvod ako je vlažan.
- Prije upotrebe uvijek potpuno odmotajte USB kabel.
- Koristite USB kabel samo ako je neoštećen.
- Nikada ne punite oštećene baterije.
- Ne pokrivajte bateriju tijekom punjenja.
- Nakon punjenja odspojite USB kabel iz USB priključka.
- Nikada nemojte koristiti proizvod kada je sklopljen.
- Koristite samo pribor koji zadovoljava zahtjeve navedene u tehničkim podacima.
- Proizvod je kompatibilan samo s baterijama tipa SLE-DH02.
- Ne ostavljajte proizvod bez nadzora tijekom rada.
- Pobrinite se da proizvod ne koriste djeca ili osobe smanjene tjelesne, osjetilne ili mentalne sposobnosti bez nadzora.
- Proizvod nije prikladan za upotrebu kod dojenčadi i djece. Mala djeca i djeca ne mogu reagirati na previsoke temperature.
- Proizvod nije prikladan za upotrebu kod osoba sa smanjenom osjetljivošću na bol ili smanjenom osjetljivošću na toplinu.
- Proizvod nije prikladan za stalni rad.
- Navedeni proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

## Sadržaj paketa

1 Bežična grijaća podloga

1 USB-C kabel

1 Akkupak

1 Upute za uporabu

## Simboli

Prije upotrebe pročitajte upute za uporabu.

Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine.

Može se prati na 40°C. (Samo vanjska navlaka, bez jastuka.)

Ne izbjeljivati.

Kemijsko čišćenje perkloretilenom. (Samo vanjska navlaka, bez jastuka.)

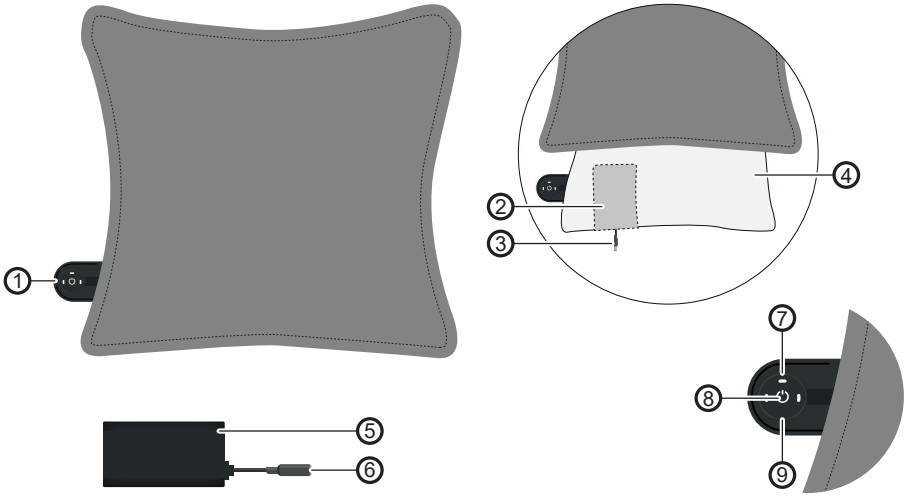
Ne probadati niti bušiti oštrim predmetima.

Ne koristiti presavijeno ili zgužvano.

Sušenje u sušilici rublja na niskoj temperaturi. (Samo vanjska navlaka, bez jastuka.)

Ne peglati.

## Pregled proizvoda




1 Kontrolna ploča

2 Torba za baterije

3 Utični baterijski paket

4 Unutarnji jastuk

5 Paket baterija

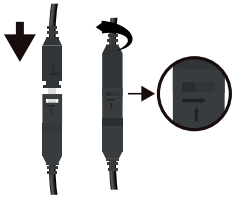
6 Utičnica za bateriju

7 Indikatorska lampica razine napunjenosti / razine zagrijavanja

8 Tipka (Uključeno / Isključeno / Razina grijanja)

9 USB-C priključak

## Spojite bateriju



1 Umetnite utikač ispravno poravnat u utičnicu.

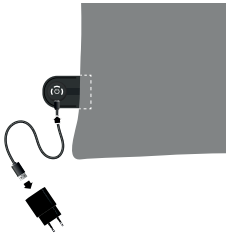
2 Zaključajte spoj okretanjem utičnice.

3 Bateriju spremite u džep za bateriju.

## Napunite bateriju

Baterija se može puniti samo dok je umetnuta. Prije svake upotrebe potpuno napunite bateriju.

1 Uključite USB kabel u USB-C priključak.



**Pazi!** Moguća je materijalna šteta! Za punjenje koristite napajanje s maksimalno 5 V DC / 2 A.

2 Spojite USB kabel na adapter za napajanje (nije uključen).

**Napomena:** Indikator svijetli crveno tijekom punjenja. Nakon što je proces punjenja završen, indikatorska lampica će svijetliti stalno crveno.

3 Isključite USB kabel iz USB-C priključka.

## Rad i funkcije

1 Pritisnite gumb 2 sekunde za uključivanje proizvoda. Indikator svjetla svijetli crveno.

| Broj segmenata | Razina napunjenosti |
|---|---|
| 3 segmenta | 70 - 100 % |
| 2 segmenta | 30 - 70 % |
| 1 segment | 0 - 30 % |

2 Kratko pritisnite gumb za promjenu temperature.

| Boja indikatorske lampice | Razine grijanja |
|---|---|
| trulež | najviša razina (otprilike 70 °C) |
| narančasta | najviša razina (otprilike 60 °C) |
| plava | najviša razina (otprilike 45 °C) |

3 Pritisnite gumb 3 sekunde za isključivanje proizvoda.

**Napomena:** Proizvod se sam isključuje nakon otprilike 90 minuta. Nakon automatskog isključivanja, ostavite proizvod da se ohladi prije ponovne upotrebe.

**Savjet:** Vanjska ljuska ima otvor za upravljačku jedinicu s lijeve i desne strane. Vanjsku školjku možete okrenuti po želji kako biste zagrijali željeni vanjski dio.

## Čišćenje

Unutarnji jastuk i grijaći element su čvrsto povezani jedan s drugim. Unutarnji jastuk se ne može prati. Vanjska navlaka se može prati na 40°C.

1 Odspojite spoj između baterije i proizvoda i izvadite bateriju.

2 Pustite proizvod da se potpuno ohladi.

**Napomena:** Obratite pozornost na simbole na priloženoj obavijesti.

3 Nakon čišćenja pričekajte da se proizvod potpuno osuši.

4 Ponovno umetnite bateriju i spojite je na proizvod.

## Savjeti za odlaganje

Informirajte se o mogućnostima besplatnog povrata starog uređaja kod svog trgovca.

Umbaliranje je napravljeno od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odložiti na lokalnim reciklažnim dvorištima. Informirajte se kod svoje općine o mogućnostima ispravnog zbrinjavanja otpada.

Prilikom razvrstavanja otpada, obratite pozornost na oznake na ambalažnom materijalu koje su označene skraćenicama (b) i brojevima (a) s sljedećim značenjem: 1–7: Plastični materijali / 20–22: Papir i karton / 80–98: Kompozitni materijali.

Neispravne ili potrošene baterije moraju se reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EZ i njezinim izmjenama. Vratite baterije i/ili uređaj putem ponuđenih postrojenja za prikupljanje.

Simbol s desne strane označava da se električni i elektronički otpadni uređaji moraju zasebno odvojiti od kućnog otpada zbog zakonskih odredbi. Otpremite svoj uređaj na mjesto za prikupljanje otpada vašeg komunalnog operatera za zbrinjavanje otpada.

## Tehnički podaci

| | |
|---|---|
| Razine grijanja | 45 °C / 60 °C / 70 °C |
| Akku | 3,7 V 5000 mAh (tip SLE-DH02) |
| Vrijeme rada (baterija) | maks. 270 minuta |
| Veza | USB-C |
| Napajanje (nije uključeno u isporuku) | 5 V DC / 2 A |
| Radna temperatura | 5 °C do 65 °C |
| Temperatura okoline | -20 °C do 55 °C |
| Masa | 737 g |
| Veličine | 420 x 420 mm |

## Battery Information

Dongguan Sailing Energy Technology Co., Ltd. | Room 309, Building 3, No. 11 Banhu Road, Huangjiang Town, Dongguan City, Guangdong Province, P.R China Litij-ionska baterija: 0% žive, 0% kadmija, 3,7 V, 5000 mAh

## Tehničke promjene

Ovaj priručnik služi u svrhu informiranja. Vaš sadržaj nije predmet ugovora. Svi navedeni podaci su samo nominalne vrijednosti. Opisana oprema i opcije mogu biti različite ovisno o specifičnim zahtjevima zemlje.

## Izjava o sukladnosti

Oznaka CE na uređaju potvrđuje usklađenost. Potvrdu o sukladnosti možete pronaći na: **www.go-europe.com**

## Proizvođač

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1, 45527 Hattingen, Njemačka
www.go-europe.com | service@go-europe.com

# Εγγύηση

Αξιότιμε πελάτη,

Χαιρόμαστε που επιλέξατε αυτή τη συσκευή. Σε περίπτωση βλάβης επιστρέψτε παρακαλώ αυτή τη συσκευή μαζί με την απόδειξη αγοράς της και συσκευασμένη στη γνήσια συσκευασία της εκεί όπου την αγοράσατε.

# Προβλεπόμενη χρήση

Το ασύρματο θερμαντικό μαξιλάρι χρησιμοποιείται για τη θέρμανση τμημάτων του σώματος. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη χρήση. Μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή μετατροπές που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας δεν επιτρέπονται και θα προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν. Η σωστή εγκατάσταση και η τήρηση και συμμόρφωση με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου λειτουργίας αποτελούν προϋποθέσεις για την προβλεπόμενη χρήση της συσκευής.

# Πίνακας περιεχομένων


Εγγύηση . . . . . 54
Προβλεπόμενη χρήση . . . . . 54
Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας . . . . . 54
Οδηγίες χρήσης . . . . . 55
Πεδίο εφαρμογής της παράδοσης . . . . . 56
Σύμβολα . . . . . 56
Επισκόπηση προϊόντος . . . . . 56
Συνδέστε την μπαταρία. . . . . 57
Φόρτιση μπαταρίας. . . . . 57
Λειτουργία και λειτουργίες. . . . . 57
Καθαρισμός . . . . . 57
Σημειώσεις σχετικά με τη διάθεση . . . . . 58
Τεχνικά στοιχεία . . . . . 58
Πληροφορίες για την μπαταρία. . . . . 58
Τεχνικές αλλαγές. . . . . 58
Δήλωση συμμόρφωσης . . . . . 58
Κατασκευαστής. . . . . 58


# Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας



**Κίνδυνος!** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Ποτέ μην ανοίγετε ή επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Ποτέ μην αγγίζετε γυμνές επαφές με μεταλλικά αντικείμενα. Ποτέ μη χειρίζεστε το προϊόν με βρεγμένα χέρια. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.



**Κίνδυνος!** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Ποτέ μην αγγίζετε ή τρυπάτε το προϊόν με αιχμηρά αντικείμενα.



**Κίνδυνος!** Κίνδυνος πνιγμού λόγω μικρών εξαρτημάτων, υλικών συσκευασίας και προστατευτικής μεμβράνης! Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το προϊόν και τη συσκευασία του.



**Προειδοποίηση!** Κίνδυνος παραπατήματος λόγω ακατάλληλης τοποθέτησης καλωδίων! Τοποθετήστε τα καλώδια έτσι ώστε να μην μπορεί κανείς να σκοντάψει πάνω τους. Τοποθετήστε τα καλώδια με τέτοιο τρόπο ώστε να μην προκληθεί ζημιά στα καλώδια/αξεσουάρ.



**Προειδοποίηση!** Κίνδυνος τραυματισμού από μαγνητικά πεδία! Τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία αυτού του προϊόντος είναι κάτω από τα επιτρεπτά όρια, αλλά ενδέχεται να επηρεάσουν τον βηματοδότη/απινιδωτή σας σε ορισμένες περιπτώσεις. Επομένως, συμβουλευτείτε το γιατρό σας και τον κατασκευαστή του βηματοδότη/απινιδωτή σας πριν από τη χρήση.



**Προσοχή!** Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω καυτής επιφάνειας της συσκευής! Εάν το προϊόν ζεσταθεί ή θερμανθεί υπερβολικά, απενεργοποιήστε το προϊόν ή ρυθμίστε χαμηλότερη θερμοκρασία. Η παρατεταμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα.



**Προσοχή!** Υπάρχουν διάφοροι κίνδυνοι κατά τη χρήση μπαταριών λιθίου. Λάβετε υπόψη τις ακόλουθες πληροφορίες:

- Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία και μην την ανοίγετε. Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη.

- Η ακατάλληλη χρήση των μπαταριών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την υγεία σας και το περιβάλλον. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορεί να περιέχουν τοξικά και επιβλαβή για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα (π.χ. Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος).
- Μην ρίχνετε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό και/ή μην τις υποβάλλετε σε μηχανική καταπόνηση.
- Οι μπαταρίες που έχουν τελειώσει μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή σας. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη ή διαρροή. Αποφύγετε κάθε επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννές μεμβράνες.
- Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες, π.χ. από καλοριφέρ ή άμεσο ηλιακό φως.
- Είστε νομικά υποχρεωμένοι να απορρίπτετε τις μπαταρίες στον έμπορό σας ή στα σημεία συλλογής που παρέχονται από τον αρμόδιο φορέα διαχείρισης αποβλήτων.
- Μην αγγίζετε μπαταρίες που είναι κατεστραμμένες ή έχουν διαρροή.



**Προσοχή!** Πιθανές υλικές ζημιές! Εάν το προϊόν παρουσιάζει ασυνήθιστα χαρακτηριστικά, όπως θόρυβο, οσμή ή καπνό, αποσυνδέστε αμέσως την παροχή ρεύματος.



**Προσοχή!** Πιθανές υλικές ζημιές! Χρησιμοποιήστε μια μονάδα τροφοδοσίας με μέγιστο 5 V DC / 2 A για φόρτιση.

## Οδηγίες χρήσης



Παρακαλούμε διαβάστε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας πριν συνδέσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας για μελλοντική αναφορά. Να παραδίδετε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτους.

- Προστατεύστε το προϊόν από το άμεσο ηλιακό φως, τις γυμνές φλόγες, τις πηγές θερμότητας, την υγρασία, την υγρασία και τη σκόνη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν είναι υγρό.
- Πάντα να ξετυλίγετε το καλώδιο USB εντελώς πριν από τη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB μόνο αν είναι άθικτο.
- Μην φορτίζετε ποτέ μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη.
- Μην καλύπτετε την μπαταρία κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο USB από την πρίζα USB μετά τη φόρτιση.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν σε διπλωμένη κατάσταση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που πληρούν τις απαιτήσεις στην ενότητα Τεχνικά στοιχεία.
- Το προϊόν είναι συμβατό μόνο με τις μπαταρίες SLE-DH02.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν χρησιμοποιείται χωρίς επίβλεψη από παιδιά ή άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε βρέφη και παιδιά. Τα βρέφη και τα παιδιά δεν μπορούν να αντιδράσουν σε υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε άτομα με μειωμένη ευαισθησία στον πόνο ή τη θερμότητα.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για συνεχή λειτουργία.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

## Πεδίο εφαρμογής της παράδοσης

1 ασύρματο μαξιλάρι θέρμανσης

1 καλώδιο USB-C

1 πακέτο μπαταριών

1 Οδηγίες λειτουργίας

## Σύμβολα

Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν από τη θέση σε λειτουργία.

Μην τρυπάτε ή τρυπάτε με αιχμηρά αντικείμενα.

Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.

Μη χρησιμοποιείτε διπλωμένα ή τσαλακωμένα.

Πλένεται στους 40 °C. (Μόνο εξωτερικό κάλυμμα, χωρίς μαξιλάρι.)

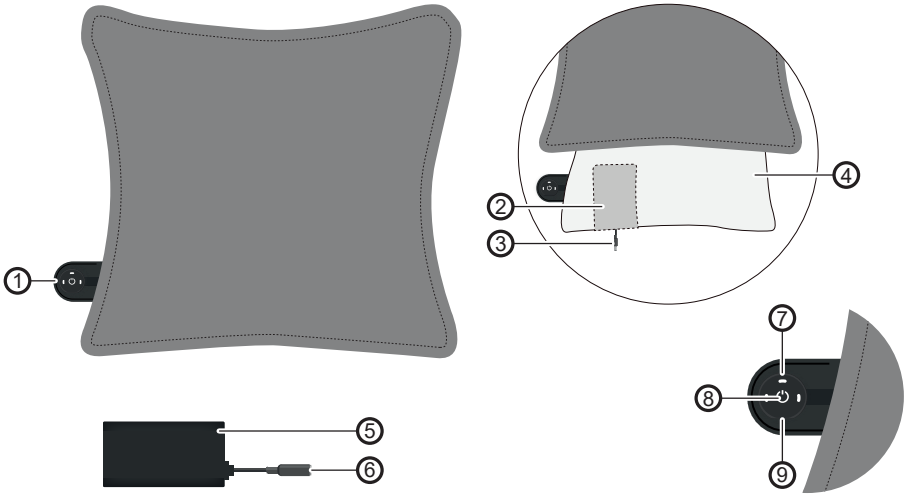
Στεγνωτήριο σε χαμηλή θερμοκρασία. (Μόνο εξωτερικό κάλυμμα, χωρίς μαξιλάρι.)

Μην λευκαίνετε.

Μην σιδερώνετε.

Στεγνό καθάρισμα με υπερχλωροαιθυλένιο. (Μόνο εξωτερικό κάλυμμα, χωρίς μαξιλάρι.)

## Επισκόπηση προϊόντος




1 Πίνακας ελέγχου

2 Τσάντα μπαταρίας

3 Συνδέστε το πακέτο μπαταρίας

4 Εσωτερικό μαξιλάρι

5 Μπαταρία

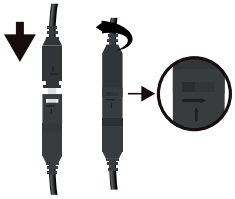
6 Υποδοχή μπαταρίας

7 Ενδεικτική λυχνία κατάστασης φόρτισης/επιπέδου θέρμανσης

8 Κουμπί (on / off / επίπεδο θέρμανσης)

9 Θύρα USB-C

## Συνδέστε την μπαταρία



1 Συνδέστε το βύσμα στην υποδοχή με το σωστό προσανατολισμό.

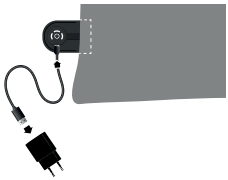
2 Κλειδώστε τη σύνδεση περιστρέφοντας την υποδοχή.

3 Αποθηκεύστε την μπαταρία στην τσάντα μπαταρίας.

## Φόρτιση μπαταρίας

Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί μόνο όταν είναι τοποθετημένη. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από κάθε χρήση.

1 Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB-C.



**Προσοχή!** Πιθανές υλικές ζημιές! Για τη φόρτιση, χρησιμοποιήστε ένα τροφοδοτικό με μέγιστη τάση 5 V DC / 2 A.

2 Συνδέστε το καλώδιο USB στον προσαρμογέα δικτύου (δεν παρέχεται).

**Σημείωση:** Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία ανάβει μόνιμα με κόκκινο χρώμα.

3 Τραβήξτε το καλώδιο USB από τη θύρα USB-C.

## Λειτουργία και λειτουργίες

1 Πατήστε το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει κόκκινη.

| Αριθμός τμημάτων | Κατάσταση φόρτισης |
|---|---|
| 3 τμήματα | 70 - 100 % |
| 2 τμήματα | 30 - 70 % |
| 1 τμήμα | 0 - 30 % |

2 Πατήστε σύντομα το κουμπί για να αλλάξετε τη θερμοκρασία.

| Χρώμα της ενδεικτικής λυχνίας | Επίπεδα θέρμανσης |
|---|---|
| κόκκινο | υψηλότερο επίπεδο (περίπου 70 °C) |
| πορτοκαλί | Μεσαίο επίπεδο (περίπου 60 °C) |
| μπλε | Χαμηλότερο επίπεδο (περίπου 45 °C) |

3 Πατήστε το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

**Σημείωση:** Το προϊόν απενεργοποιείται μόνο του μετά από περίπου 90 λεπτά. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει μετά την αυτόματη απενεργοποίηση πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.

**Συμβουλή:** Το εξωτερικό κάλυμμα έχει άνοιγμα για τον πίνακα ελέγχου στην αριστερή και δεξιά πλευρά. Μπορείτε να γυρίσετε το εξωτερικό κέλυφος όπως επιθυμείτε, ώστε να μπορείτε να ζεστάνετε την αγαπημένη σας εξωτερική πλευρά.

## Καθαρισμός

Το εσωτερικό μαξιλάρι και το θερμαντικό στοιχείο είναι σταθερά συνδεδεμένα μεταξύ τους. Το εσωτερικό μαξιλάρι δεν πλένεται. Το εξωτερικό κάλυμμα πλένεται στους 40 °C.

1 Αποσυνδέστε την μπαταρία από το προϊόν και αφαιρέστε την μπαταρία.

2 Αφήστε το προϊόν να κρυώσει εντελώς.

**Σημείωση:** Λάβετε υπόψη τα σύμβολα στη συνημμένη ετικέτα οδηγιών.

3 Περιμένετε μέχρι το προϊόν να στεγνώσει εντελώς μετά τον καθαρισμό.

4 Τοποθετήστε ξανά την μπαταρία και συνδέστε την μπαταρία στο προϊόν.

## Σημειώσεις σχετικά με τη διάθεση

Ενημερωθείτε για τις δυνατότητες δωρεάν επιστροφής παλαιών συσκευών από τον αντιπρόσωπό σας.

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον που μπορούν να απορριφθούν στα τοπικά κέντρα ανακύκλωσης. Ρωτήστε την τοπική σας αρχή σχετικά με τις επιλογές για τη σωστή απόρριψη.

Κατά το διαχωρισμό των αποβλήτων, προσέξτε την επισήμανση του υλικού συσκευασίας, η οποία φέρει τις συντομογραφίες (β) και τους αριθμούς (α) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: Πλαστικά / 20-22: Χαρτί και χαρτόνι / 80-98: Σύνθετα υλικά.

Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ και τις τροποποιήσεις της. Επιστρέψτε τις μπαταρίες ή/και τη συσκευή στις προβλεπόμενες εγκαταστάσεις συλλογής.

Το διπλανό σύμβολο σημαίνει ότι οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς. Απορρίψτε τη συσκευή σας στο σημείο συλλογής του δημοτικού οργανισμού διάθεσης απορριμμάτων.

## Τεχνικά στοιχεία

| | |
|---|---|
| Επίπεδα θέρμανσης | 45 °C / 60 °C / 70 °C |
| Μπαταρία | 3,7 V 5000 mAh (τύπος SLE-DH02) |
| Χρόνος λειτουργίας (μπαταρία) | μέγιστο 270 λεπτά |
| Σύνδεση | USB-C |
| Τροφοδοτικό (δεν περιλαμβάνεται στην παράδοση) | 5V DC / 2A |
| Θερμοκρασία λειτουργίας | 5 °C έως 65 °C |
| Θερμοκρασία περιβάλλοντος | -20 °C έως 55 °C |
| Βάρος | 737 g |
| Διαστάσεις | 420 x 420 mm |

## Πληροφορίες για την μπαταρία

Dongguan Sailing Energy Technology Co., Ltd. | Room 309, Building 3, No. 11 Banhu Road, Huangjiang Town, Dongguan City, Guangdong Province, P.R China Μπαταρία ιόντων λιθίου: 0 % υδράργυρος, 0% κάδμιο, 3,7V, 5000mAh

## Τεχνικές αλλαγές

Οι παρούσες οδηγίες λειτουργίας είναι μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς. Το περιεχόμενό τους δεν αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης. Όλα τα δεδομένα που εμφανίζονται είναι μόνο ονομαστικές τιμές. Ο περιγραφόμενος εξοπλισμός και οι επιλογές ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τις απαιτήσεις της εκάστοτε χώρας.

## Δήλωση συμμόρφωσης

Το σήμα CE στη συσκευή επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση. Η δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται στη διεύθυνση: **www.go-europe.com**.

## Κατασκευαστής

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1, 45527 Hattingen, Γερμανία
www.go-europe.com | service@go-europe.com

# Garanti

Değerli Müşterimiz,

bu cihazı tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Herhangi bir arıza durumunda cihazı kasa fişi ve orijinal ambalajı ile birlikte satın almış olduğunuz satış noktasına teslim ediniz.

# Kullanım amacı

Kablosuz ısıtma yastığı vücudun bazı kısımlarını ısıtmak için kullanılır. Bunun dışındaki her türlü kullanım uygunsuz kullanım olarak kabul edilir. Bu kullanım talimatlarında açıklanmayan yetkisiz değişikliklere veya dönüştürmelere izin verilmez ve bu üründe hasara neden olur. Doğru kurulum ve bu kullanım kılavuzundaki talimatların dikkate alınması ve bunlara uyulması, cihazın amacına uygun kullanımı için ön koşullardır.

# İçindekiler

Garanti . . . . . 59
Kullanım amacı . . . . . 59
Önemli güvenlik talimatları . . . . . 59
Kullanım Talimatları . . . . . 60
Teslimat kapsamı . . . . . 60
Semboller . . . . . 61
Ürünlerin Genel Bakışı . . . . . 61
Aküyü bağlayın . . . . . 62
Aküyü şarj edin . . . . . 62
Çalışma ve fonksiyonlar . . . . . 62
Temizlik . . . . . 62
Elden çıkarma ile ilgili notlar . . . . . 63
Teknik veriler . . . . . 63
Pil bilgileri . . . . . 63
Teknik değişiklikler . . . . . 63
Uygunluk Beyanı . . . . . 63
Üretici . . . . . 63

# Önemli güvenlik talimatları



**Tehlike!** Elektrik çarpması tehlikesi! Ürünü asla kendiniz açmayın veya onarmayın. Çıplak kontaklara asla metal nesnelerle dokunmayın. Ürünü asla ıslak ellerle tutmayın. Hasarlıysa ürünü çalıştırmayın.



**Tehlike!** Elektrik çarpması tehlikesi! Ürüne asla keskin nesnelerle dokunmayın veya delmeyin.



**Tehlike!** Küçük parçalar, ambalaj malzemeleri ve koruyucu film nedeniyle boğulma tehlikesi! Çocukları üründen ve ambalajından uzak tutun.



**Uyarı!** Yanlış döşenmiş kablo nedeniyle takılma tehlikesi! Kabloları kimsenin takılıp düşmeyeceği şekilde döşeyin. Kabloları, kabloya/aksesuarlara zarar gelmeyecek şekilde döşeyin.



**Uyarı!** Manyetik alanlar nedeniyle yaralanma tehlikesi! Bu ürünün elektromanyetik alanları izin verilen sınırların altındadır, ancak bazı durumlarda kalp pili/defibrilatörünüzle etkileşime girebilir. Bu nedenle, kullanmadan önce doktorunuza ve kalp pili/defibrilatör üreticinize danışın.



**Dikkat!** Sıcak cihaz yüzeyi nedeniyle yanma tehlikesi! Ürün rahatsız edici derecede sıcak veya ılık hale gelirse ürünü kapatın veya daha düşük bir ısı ayarı ayarlayın. Uzun süreli kullanım cilt yanıklarına neden olabilir.



**Dikkat!** Lityum pillerin kullanımıyla ilgili çeşitli tehlikeler bulunmaktadır. Lütfen aşağıdaki bilgilere dikkat ediniz:

- Pili kısa devre yapmayın ve pili açmayın. Aşırı ısınma, yangın tehlikesi veya patlama meydana gelebilir.

- Akülerin yanlış kullanımı sağlığınızı ve çevreyi tehlikeye atabilir. Şarj edilebilir piller toksik ve çevreye zararlı ağır metaller içerebilir (örneğin Cd = kadmiyum, Hg = cıva, Pb = kurşun).
- Aküleri asla ateşe veya suya atmayın ve/veya mekanik olarak zorlamayın.
- Sızan piller cihazınıza zarar verebilir. Hasarlı veya sızıntı yapan aküleri tutarken koruyucu eldiven kullanın. Cilt, göz ve mukoza ile temasından kaçının.
- Radyatörler veya doğrudan güneş ışığı gibi aşırı sıcaklıklardan kaçının.
- Yasal olarak, aküleri satıcınıza veya yetkili atık bertaraf kuruluşu tarafından sağlanan toplama noktalarına teslim etmekle yükümlüsünüz.
- Hasarlı veya sızıntı yapan pillere dokunmayın.



**Dikkat!** Maddi hasar oluşabilir! Ürün gürültü, koku veya duman gibi olağandışı özellikler sergiliyorsa, güç kaynağının bağlantısını derhal kesin.



**Dikkat!** Maddi hasar oluşabilir! Şarj için maks. 5V DC / 2A olan bir güç kaynağı ünitesi kullanın.

## Kullanım Talimatları



Ürünü bağlamadan ve kullanmadan önce lütfen bu kullanım talimatlarını okuyun. Bu kullanım talimatlarını ileride başvurmak üzere saklayın. Ürünü üçüncü şahıslara devrederken tüm belgeleri teslim edin.

- Ürünü doğrudan güneş ışığından, çıplak alevden, ısı kaynaklarından, nemden, rutubetten ve tozdan koruyun.
- Ürün nemliyse kullanmayın.
- Kullanmadan önce USB kablosunu daima tamamen açın.
- USB kablosunu yalnızca hasarsızsa kullanın.
- Hasarlı pilleri asla şarj etmeyin.
- Şarj sırasında pili örtmeyin.
- Şarj ettikten sonra USB kablosunu USB soketinden çıkarın.
- Ürünü asla katlanmış halde kullanmayın.
- Sadece Teknik veriler altındaki gereklilikleri karşılayan aksesuarları kullanın.
- Ürün sadece SLE-DH02 piller ile uyumludur.
- Çalışma sırasında ürünü gözetimsiz bırakmayın.
- Ürünün, çocuklar veya fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı kişiler tarafından gözetimsiz olarak kullanılmadığından emin olun.
- Ürün bebekler ve çocuklar üzerinde kullanıma uygun değildir. Bebekler ve çocuklar aşırı yüksek sıcaklıklara tepki veremezler.
- Ürün, ağrıya veya ısıya karşı hassasiyeti azalmış kişilerde kullanım için uygun değildir.
- Ürün sürekli çalışmaya uygun değildir.
- Ürün ticari kullanım için tasarlanmamıştır.

## Teslimat kapsamı

1 Kablosuz ısıtma yastığı

1 adet USB-C kablosu

1 pil takımı

1 Kullanım kılavuzu

## Semboller

Devreye almadan önce kullanım talimatlarını okuyun.

Keskin nesnelerle delmeyin veya delinmeyin.

Üç yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.

Katlanmış veya buruşturulmuş olarak kullanmayın.

40 °C'de yıkanabilir. (Sadece dış kılıf, yastıksız.)

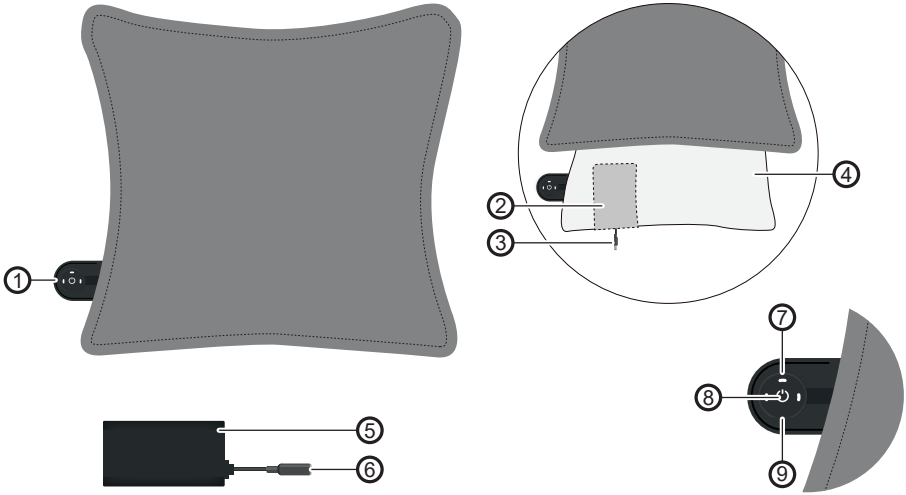
Çamaşır kurutma makinesi düşük sıcaklıkta. (Sadece dış kılıf, yastıksız.)

Ağartmayın.

Ütülemeyin.

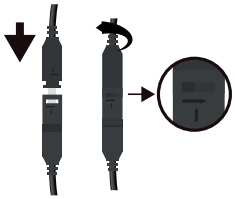
Perkloroetilen ile kuru temizleme. (Sadece dış kılıf, yastıksız.)

## Ürünlerin Genel Bakışı




1 Kontrol paneli
2 Pil çantası
3 Pil takımını takın
4 İç yastık
5 Pil takımı
6 Pil takımı soketi
7 Şarj durumu / ısıtma seviyesi gösterge ışığı
8 Düğme (açık / kapalı / ısıtma seviyesi)
9 USB-C bağlantı noktası

## Aküyü bağlayın



**1** Konektörü doğru yönde sokete takın.

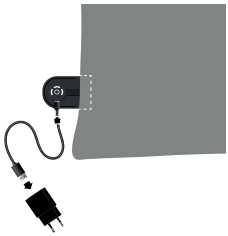
**2** Soketi çevirerek bağlantıyı kilitleyin.

**3** Pili pil çantasında saklayın.

## Aküyü şarj edin

Pil yalnızca takılıyken şarj edilebilir. Her kullanımdan önce pili tamamen şarj edin.

**1** USB kablosunu USB-C bağlantı noktasına takın.



**Dikkat!** Maddi hasar oluşabilir! Şarj etmek için maksimum 5 V DC / 2 A güç kaynağı kullanın.

**2** USB kablosunu şebeke adaptörüne bağlayın (ürünle birlikte verilmez).

**Not:** Şarj işlemi sırasında ışıklı gösterge kırmızı renkte yanıp söner. Şarj işlemi tamamlandığında, gösterge ışığı sürekli olarak kırmızı yanar.

**3** USB kablosunu USB-C bağlantı noktasından dışarı çekin.

## Çalışma ve fonksiyonlar

**1** Ürünü açmak için düğmeye 2 saniye basın. Işık göstergesi kırmızı renkte yanar.

| Segment sayısı | Şarj durumu |
|---|---|
| 3 Segment | 70 - 100 % |
| 2 Segment | 30 - 70 % |
| 1 Segment | 0 - 30 % |

**2** Sıcaklığı değiştirmek için düğmeye kısaca basın.

| Gösterge ışığının rengi | Isıtma seviyeleri |
|---|---|
| kırmızı | en yüksek seviye (yaklaşık 70 °C) |
| turuncu | Orta seviye (yaklaşık 60 °C) |
| mavi | En düşük seviye (yaklaşık 45 °C) |

**3** Ürünü kapatmak için düğmeye 3 saniye basın.

**Not:** Ürün yaklaşık 90 dakika sonra kendini kapatır. Otomatik kapanmadan sonra ürünü tekrar kullanmadan önce soğumasını bekleyin.

**İpucu:** Dış kapağın sol ve sağ tarafında kontrol paneli için bir açıklık vardır. Dış kabuğu istediğiniz gibi çevirebilir, böylece en sevdiğiniz dış tarafı ısıtabilirsiniz.

## Temizlik

İç yastık ve ısıtma elemanı birbirine sıkıca bağlanmıştır. İç minder yıkanabilir değildir. Dış kılıf 40 °C'de yıkanabilir.

**1** Pili üründen ayırın ve pili çıkarın.

**2** Ürünü tamamen soğumaya bırakın.

**Not:** Ekli talimat etiketindeki sembollere dikkat edin.

**3** Temizledikten sonra ürün tamamen kuruyana kadar bekleyin.

**4** Pili yeniden takın ve pili ürüne bağlayın.

## Elden çıkarma ile ilgili notlar

Perakendecinizden eski cihazları ücretsiz olarak geri alma seçenekleri hakkında bilgi edinin.

Ambalaj, yerel geri dönüşüm merkezlerine atılabilen çevre dostu malzemelerden yapılmıştır. Doğru bertaraf seçenekleri hakkında yerel yetkilinize danışın.

Atıkları ayırırken ambalaj malzemesinin etiketine dikkat edin; bunlar aşağıdaki anlama gelen kısaltmalar (b) ve sayılarla (a) işaretlenmiştir: 1-7: Plastikler / 20-22: Kağıt ve karton / 80-98: Kompozit malzemeler.

Arızalı veya bitmiş piller, 2006/66/EC Direktifi ve değişikliklerine göre geri dönüştürülmelidir. Pilleri ve/veya cihazı sağlanan toplama tesislerine iade edin.

Yandaki sembol, eski elektrikli ve elektronik cihazların yasal düzenlemelere uygun olarak evsel atıklardan ayrı olarak imha edilmesi gerektiği anlamına gelir. Cihazınızı belediyenizin atık bertaraf kuruluşunun toplama noktasında bertaraf edin.

## Teknik veriler

| | |
|---|---|
| Isıtma seviyeleri | 45 °C / 60 °C / 70 °C |
| Akü | 3,7 V 5000 mAh (SLE-DH02 tipi) |
| Çalışma süresi (pil takımı) | maks. 270 dakika |
| Bağlantı | USB-C |
| Güç kaynağı (ürünle birlikte verilmez) | 5 V DC / 2 A |
| Çalışma sıcaklığı | 5 °C ila 65 °C |
| Ortam sıcaklığı | -20 °C ila 55 °C |
| Ağırlık | 737 g |
| Boyutlar | 420 x 420 mm |

## Pil bilgileri

Dongguan Sailing Energy Technology Co., Ltd. | Room 309, Building 3, No. 11 Banhu Road, Huangjiang Town, Dongguan City, Guangdong Province, P.R China Li-ion pil: 0 cıva, %0 kadmiyum, 3,7V, 5000mAh

## Teknik değişiklikler

Bu kullanım talimatları sadece bilgi amaçlıdır. Bunların içeriği sözleşmenin konusu değildir. Gösterilen tüm veriler sadece nominal değerlerdir. Açıklanan ekipman ve seçenekler ülkeye özgü gereksinimlere bağlı olarak değişebilir.

## Uygunluk Beyanı

Cihaz üzerindeki CE işareti uygunluğu onaylar. Uygunluk beyanı şu adreste bulunabilir: **www.go-europe.com**

## Üretici

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1, 45527 Hattingen, Almanya
www.go-europe.com | service@go-europe.com

## الأسئلة والخدمة

عزيزي العميل، شكرًا لك على اختيارك لهذا المنتج. إذا لم يعمل المنتج بالشكل الذي تتوقعه أو إذا كان به عيب، فالرجاء الاتصال بالتاجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.

## الاستخدام الصحيح

تُستخدم وسادة التدفئة اللاسلكية لتدفئة أجزاء من الجسم. أي استخدام آخر يعتبر استخداماً غير لائق. لا يُسمح بالتعديلات أو التحويلات غير المصرح بها وغير الموضحة في تعليمات التشغيل هذه، وسوف تؤدي إلى تلف هذا المنتج. يعد التركيب السليم ومراعاة التعليمات الواردة في دليل التشغيل هذا والامتثال لها من المتطلبات الأساسية للاستخدام المقصود للجهاز.

## جدول المحتويات


الأسئلة والخدمة ..... ٦٤
الاستخدام الصحيح ..... ٦٤
إرشادات هامة للسلامة ..... ٦٤
تعليمات الاستخدام ..... ٦٥
محتويات الحزمة ..... ٦٥
رموز ..... ٦٦
نظرة عامة على المنتج ..... ٦٦
توصيل البطارية ..... ٦٧
شحن البطارية ..... ٦٧
التشغيل والوظائف ..... ٦٧
التنظيف ..... ٦٧
تعليمات التخلص من النفايات ..... ٦٨
البيانات الفنية ..... ٦٨
معلومات البطارية ..... ٦٨
تغييرات تقنية ..... ٦٨
وثيقة توافق ..... ٦٨
الشركة المصنعة ..... ٦٨


## إرشادات هامة للسلامة



**خطر!** خطر التعرض لصدمة كهربائية! لا تقم بفتح المنتج أو إصلاحه بنفسك أبدًا. لا تلمس الاتصالات العارية أبدًا بأشياء معدنية. لا تستخدم المنتج أبدًا بيدين مبللتين. لا تقم بتشغيل المنتج إذا كان تالفًا.



**خطر!** خطر التعرض لصدمة كهربائية! لا تلمس المنتج أو تخترقه بأدوات حادة.



**خطر!** خطر الاختناق بسبب الأجزاء الصغيرة ومواد التغليف وأغشية الحماية! ابقوا الأطفال بعيدًا عن المنتج وتغليفه.



**تحذير!** خطر الوقوع بسبب تمديد كابل غير سليم! قم بتمرير الكابلات بحيث لا يعثر أحد عليها. قم بتمديد الكابلات بحيث لا تحدث أي أضرار للكابل / الملحقات.



**تحذير!** خطر الإصابة من المجالات المغناطيسية! إن المجالات الكهرومغناطيسية لهذا المنتج أقل من الحدود المسموح بها، ولكنها قد تتداخل مع جهاز تنظيم ضربات القلب/مزيل الرجفان في بعض الحالات. لذلك، استشر طبيبك والشركة المصنعة لجهاز تنظيم ضربات القلب/مزيل الرجفان قبل الاستخدام.



**تحذير!** خطر الإصابة بحروق بسبب سطح الجهاز الساخن! إذا أصبح المنتج ساخنًا أو ساخنًا بشكل غير مريح، أطفئي المنتج أو اضبطي إعداد حرارة أقل. قد يؤدي الاستخدام المطول إلى حروق جلدية.

**احذر!** هناك مخاطر مختلفة عند التعامل مع بطاريات الليثيوم. يرجى ملاحظة المعلومات التالية:

- لا تقصر دائرة البطارية ولا تفتح البطارية. قد ينتج عن ذلك ارتفاع في درجة الحرارة أو خطر نشوب حريق أو انفجار.
- قد يؤدي التعامل غير السليم مع البطاريات القابلة لإعادة الشحن إلى تعريض صحتك والبيئة للخطر. يمكن أن تحتوي البطاريات القابلة لإعادة الشحن على معادن ثقيلة سامة وضارة بالبيئة (مثل Cd = كادميوم، Hg = زئبق، Pb = رصاص).
- لا تقم أبداً بإلقاء البطاريات في النار أو الماء و/أو تعريضها للإجهاد الميكانيكي.
- يمكن أن يؤدي تسرب البطاريات إلى تلف جهازك. استخدم قفازات واقية عند التعامل مع البطاريات التالفة أو المتسربة. تجنب أي تلامس مع الجلد والعينين والأغشية المخاطية.
- تجنب درجات الحرارة الشديدة، على سبيل المثال من أجهزة التدفئة أو أشعة الشمس المباشرة.
- أنت ملزم قانوناً بالتخلص من البطاريات القابلة لإعادة الشحن لدى الوكيل الذي تتعامل معه أو عبر نقاط التجميع التي توفرها المؤسسة المسؤولة عن التخلص من النفايات.
- لا تلمس البطاريات التالفة أو المتسربة.

**تنبيه!** يمكن حدوث أضرار مادية! إذا كان المنتج يظهر خصائص غير عادية مثل الضجيج أو الرائحة أو الدخان، قم بفصل التيار الكهربائي على الفور.

**تنبيه!** يمكن حدوث أضرار مادية! استخدم وحدة إمداد طاقة بحد أقصى ٥ فولت تيار مستمر / ٢ أمبير للشحن.

## تعليمات الاستخدام

قبل توصيل واستخدام المنتج، يرجى قراءة دليل التعليمات هذا. احتفظ بهذا الدليل للاطلاع عليه لاحقًا. قم بتسليم جميع الوثائق عند تحويل المنتج إلى الأطراف الثالثة.

- قم بحماية المنتج من أشعة الشمس المباشرة واللهب العاري ومصادر الحرارة والرطوبة والرطوبة والغبار.
- لا تستخدمي المنتج إذا كان رطباً.
- قم دائماً بفك كابل USB بالكامل قبل الاستخدام.
- استخدم كابل USB فقط إذا كان غير تالف.
- لا تشحن البطاريات التالفة أبدًا.
- لا تقم بتغطية البطارية أثناء الشحن.
- افصل كابل USB من مقبس USB بعد الشحن.
- لا تستخدمي المنتج أبدًا عندما يكون مطويًا.
- استخدم فقط الملحقات التي تلبي المتطلبات المذكورة في البيانات الفنية.
- المنتج متوافق فقط مع بطاريات SLE-DH٠٢.
- لا تترك المنتج دون مراقبة أثناء التشغيل.
- تأكد من عدم استخدام المنتج دون إشراف من قبل الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة.
- المنتج غير مناسب للاستخدام على الرضع والأطفال. لا يمكن للرضع والأطفال التفاعل مع درجات الحرارة المرتفعة بشكل مفرط.
- المنتج غير مناسب للاستخدام على الأشخاص الذين يعانون من حساسية منخفضة للألم أو الحرارة.
- المنتج غير مناسب للتشغيل المستمر.
- المنتج ليس مخصص للاستخدام التجاري.

## محتويات الحزمة

١ حزمة بطارية ١
١ وسادة تدفئة لاسلكية ١
١ دليل المستخدم
١ كابل USB-C

## رموز

لا تخترق أو تثقب بأدوات حادة.

اقرأ تعليمات التشغيل قبل بدء التشغيل.

لا تستخدمها مطوية أو مجعدة.

غير مناسب للأطفال أقل من ٣ سنوات.

مجفف الملابس بدرجة حرارة منخفضة. (غطاء خارجي فقط، بدون وسادة).

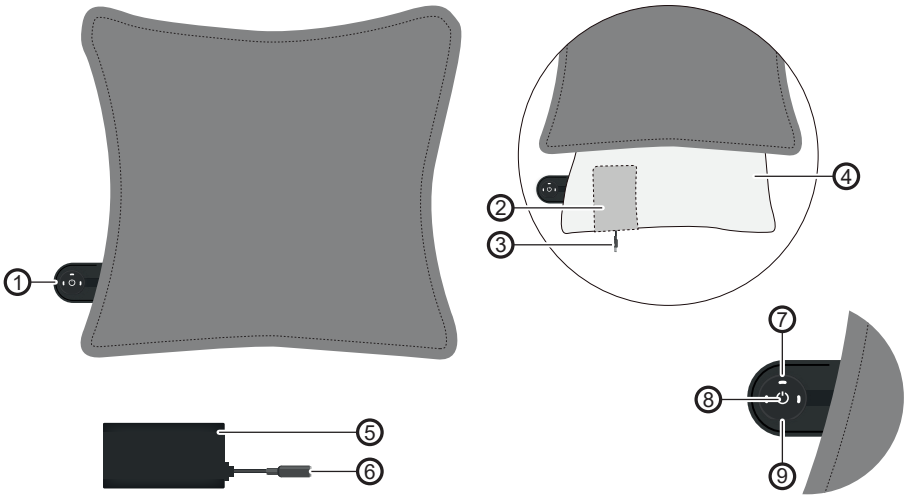
قابلة للغسل على درجة حرارة ٤٠ درجة مئوية. (غطاء خارجي فقط، بدون وسادة).

لا تكوي.

لا تستخدم المبيضات.

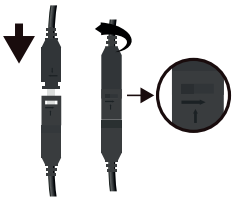
تنظيف جاف باستخدام البيركلورو إيثيلين. (غطاء خارجي فقط، بدون وسادة).

## نظرة عامة على المنتج




| | |
|---|---|
| ١ لوحة التحكم | ٦ مقبس حزمة البطارية |
| ٢ كيس البطارية | ٧ مؤشر ضوئي لحالة الشحن/مؤشر ضوئي لمستوى التسخين |
| ٣ حزمة بطارية التوصيل | ٨ زر (تشغيل/إيقاف/مستوى التسخين) |
| ٤ وسادة داخلية | ٩ منفذ USB-C |
| ٥ حزمة البطارية | |

## توصيل البطارية



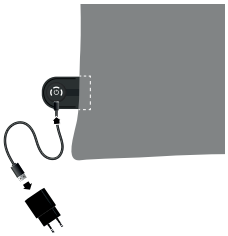
١ قم بتوصيل الموصل في المقبس في الاتجاه الصحيح.

٢ قم بتأمين التوصيل عن طريق تدوير المقبس.

٣ قم بتخزين البطارية في كيس البطارية.

## شحن البطارية

لا يمكن شحن البطارية إلا عند إدخالها. اشحن البطارية بالكامل قبل كل استخدام.



١ قم بتوصيل كبل USB بمنفذ USB-C.

**تنبيه!** يمكن حدوث أضرار مادية! استخدم وحدة إمداد طاقة بحد أقصى ٥ فولت تيار مستمر / ٢ أمبير للشحن.

٢ قم بتوصيل كابل USB بمحول التيار الكهربائي (غير مرفق).

**ملاحظة:** يومض ضوء المؤشر باللون الأحمر أثناء عملية الشحن. عند اكتمال عملية الشحن، يصبح ضوء المؤشر باللون الأحمر بشكل دائم.

٣ افصل كابل USB من منفذ USB-C.

## التشغيل والوظائف

١ اضغط على الزر لمدة ثانيتين لتشغيل المنتج. يضيء المؤشر باللون الأحمر.

| حالة الشحن | عدد المقاطع |
|---|---|
| ٧٠ - ١٠٠ ٪ | ٣ شرائح |
| ٣٠ - ٧٠ ٪ | ٢ شرائح |
| ٠ - ٣٠ ٪ | ١ الجزء ١ |

٢ اضغط على الزر لفترة وجيزة لتغيير درجة الحرارة.

| مستويات التدفئة | لون ضوء المؤشر الضوئي |
|---|---|
| أعلى مستوى (٧٠ درجة مئوية تقريباً) | أحمر |
| مستوى متوسط (٦٠ درجة مئوية تقريباً) | برتقالي |
| أدنى مستوى (٤٥ درجة مئوية تقريباً) | أزرق |

٣ اضغط على الزر لمدة ٣ ثوانٍ لإيقاف تشغيل المنتج.

**ملاحظة:** يغلق المنتج نفسه بعد حوالي ٩٠ دقيقة. اترك المنتج ليبرد بعد إيقاف التشغيل التلقائي قبل استخدامه مرة أخرى.

**نصيحة:** يحتوي الغطاء الخارجي على فتحة للوحة التحكم على الجانب الأيسر والأيمن. يمكنك قلب الغلاف الخارجي حسب الرغبة بحيث يمكنك تدفئة الجانب الخارجي المفضل لديك.

## التنظيف

يتم توصيل الوسادة الداخلية وعنصر التسخين ببعضهما البعض بإحكام. الوسادة الداخلية غير قابلة للغسل. الغطاء الخارجي قابل للغسل عند درجة حرارة ٤٠ درجة مئوية.

١ افصل البطارية عن المنتج وقم بإزالة البطارية.

٢ يُترك المنتج ليبرد تماماً.

**ملاحظة:** لاحظ الرموز الموجودة على ملصق التعليمات المرفق.

٣ انتظري حتى يجف المنتج تماماً بعد التنظيف.

٤ قم بإعادة إدخال البطارية وتوصيل البطارية بالمنتج.

## تعليمات التخلص من النفايات



تعرف على إمكانيات استرداد الأجهزة القديمة مجانًا من تاجرك.



تتكون التغليف من مواد صديقة للبيئة يمكنك التخلص منها من خلال محطات إعادة التدوير المحلية. استفسر من بديوان بلديتك عن إمكانيات التخلص الصحيحة.




الرجاء مراعاة تعليمات تصنيف مواد التغليف عند فصل النفايات، حيث تكون معلمة بالاختصارات (b) والأرقام (a) مع المعاني التالية: ١-٧: البلاستيك / ٢٠-٢٢: ورق وكرتون / ٨٠-٩٨: مواد مركبة.



يجب إعادة تدوير البطاريات المعيبة أو المستعملة وفقًا للتوجيه EC/٦٦/٢٠٠٦ وتعديلاته. أعد البطاريات و/أو الجهاز إلى مرافق التجميع المتوفرة.



الرمز المجاور يعني أنه يجب التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة بشكل منفصل عن القمامة المنزلية وفقًا للقوانين الصارمة. تخلص من جهازك في نقطة جمع الجهات الفاعلة في التخلص من النفايات الخاصة ببلديتك.

## البيانات الفنية

| | |
|---|---|
| ٤٥ درجة مئوية / ٦٠ درجة مئوية / ٧٠ درجة مئوية | مستويات التدفئة |
| ٣,٧ فولت ٥٠٠٠ مللي أمبير (النوع SLE-DH٠٢) | البطارية |
| ٢٧٠ دقيقة كحد أقصى | وقت التشغيل (حزمة البطارية) |
| USB-C | الاتصال |
| ٥ فولت تيار مستمر / ٢ أمبير | وحدة إمداد الطاقة (غير مضمنة) |
| ٥ درجات مئوية إلى ٦٥ درجة مئوية | درجة حرارة التشغيل |
| -٢٠ درجة مئوية إلى ٥٥ درجة مئوية | درجة الحرارة المحيطة |
| ٧٣٧ g | وزن |
| ٤٢٠ × ٤٢٠ مم | الأبعاد |

## معلومات البطارية

Dongguan Sailing Energy Technology Co., Ltd. | Room ٣٠٩, Building ٣, No. ١١ Banhu Road, Huangjiang Town, Dongguan City, Guangdong Province, P.R China بطارية ليثيوم أيون: ٠٪ زئبق، ٠٪ كادميوم، ٣,٧ فولت، ٥٠٠٠ مللي أمبير

## تغييرات تقنية

تهدف هذه الدليل إلى توفير المعلومات. محتواك ليس جزءًا من العقد. جميع البيانات المذكورة هي قيم اسمية فقط. قد تكون الميزات والخيارات المذكورة مختلفة حسب المتطلبات الخاصة بكل بلد.

## وثيقة توافق

تؤكد علامة CE على الجهاز مطابقته. يمكنك العثور على إعلان المطابقة على: **www.go-europe.com**

## الشركة المصنعة

GO Europe GmbH
إلى محطة الطاقة ١
| ٤٥٥٢٧ هاتينجن، ألمانيا
www.go-europe.com
service@go-europe.com |